

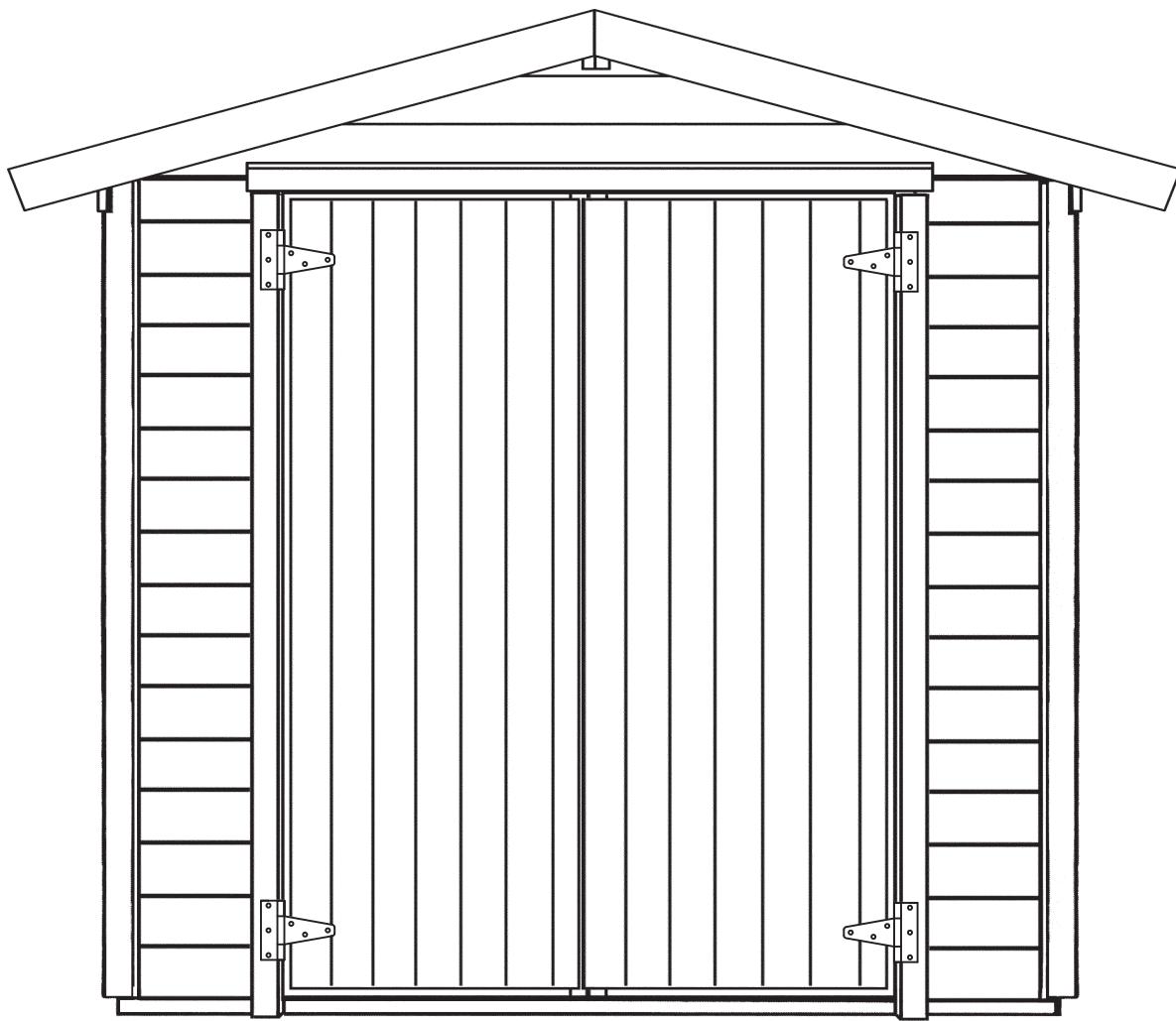
Tarkastanut:

Tärkeää! Säilytä tämä.

Takuunumero:

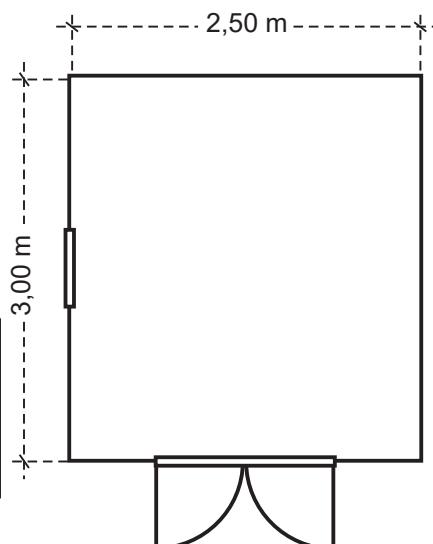
# Lillevilla + 4 - 1

## pystytysohje

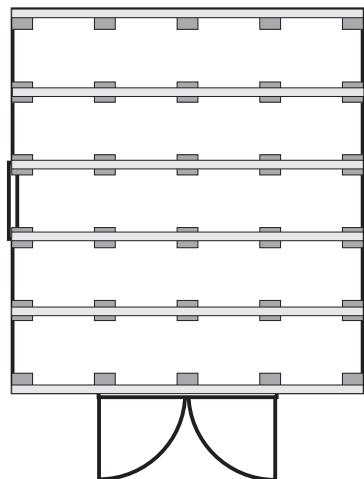


### HUOM!

Kaikissa tästä tuotetta koskevissa kysymyksissä ja yhteydenottoissa ilmoita jälleenmyyjälle tai tuotteen valmistajalle pakettiin ja pystytysohjeeseen liimattu takuunumero!



Ehdotus pilariperustukseksi



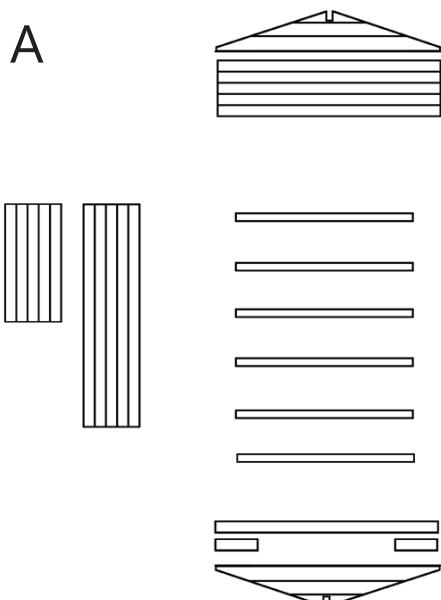
# Lillevilla + 4 -1 pystytysohje

Hyvä asiakas, kiitos siitä, että olet valinnut Luoman valmistaman puutarhamökin. Olemme tehneet sen huolella modernissa tehtaassamme Suomessa, käyttäen raaka-aineena keinokuivattua havupuuta.

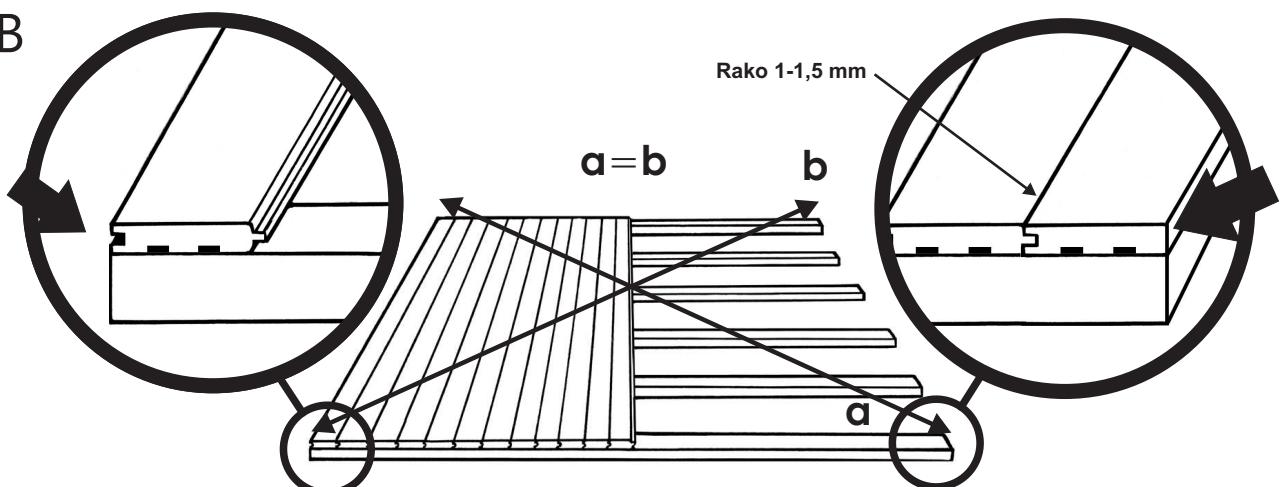
Pyydämme huomioimaan, että puu on elävä materiaali, se hengittää ja elää ympäristön mukaan. Tämä tarkoittaa sitä, että siinä voi tapahtua pieniä koon ja muodonmuutoksia ympärillä olevan kosteuden vaihdellessa. Tällainen pieni kosteuden vaihtelun aiheuttama muodon muutos ei ole virhe tai aihe reklamaatioon.

Käytämämme puu on suojakäsittelemätöntä. Siksi on suositeltavaa suojakäsitellä mökki heti pystytyksen jälkeen. Tämä voidaan suorittaa läpikuultavalla suoja-aineella tai peittävällä maalilla.

Asiakkaan on ennen pystytämisen aloittamista tarkistettava paketin sisältö osaluettelona avulla, ja mikäli hänellä on huomautettavaa tuotteesta, jotain puuttuu tai paketissa on viallisia osia, on hänen välittömästi otettava yhteyttä tuotteen ostopaikkaan ja tehtävä kirjallinen reklamaatio. Mikäli asennustyöt aloitetaan tai niitä jatketaan, on asiakas hyväksynyt tavaran. **Lue koko ohje läpi ennen pystytyksen aloitusta ja säilytä ohje myöhempää käyttöä varten!**

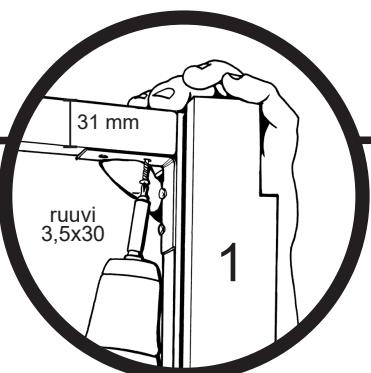


B



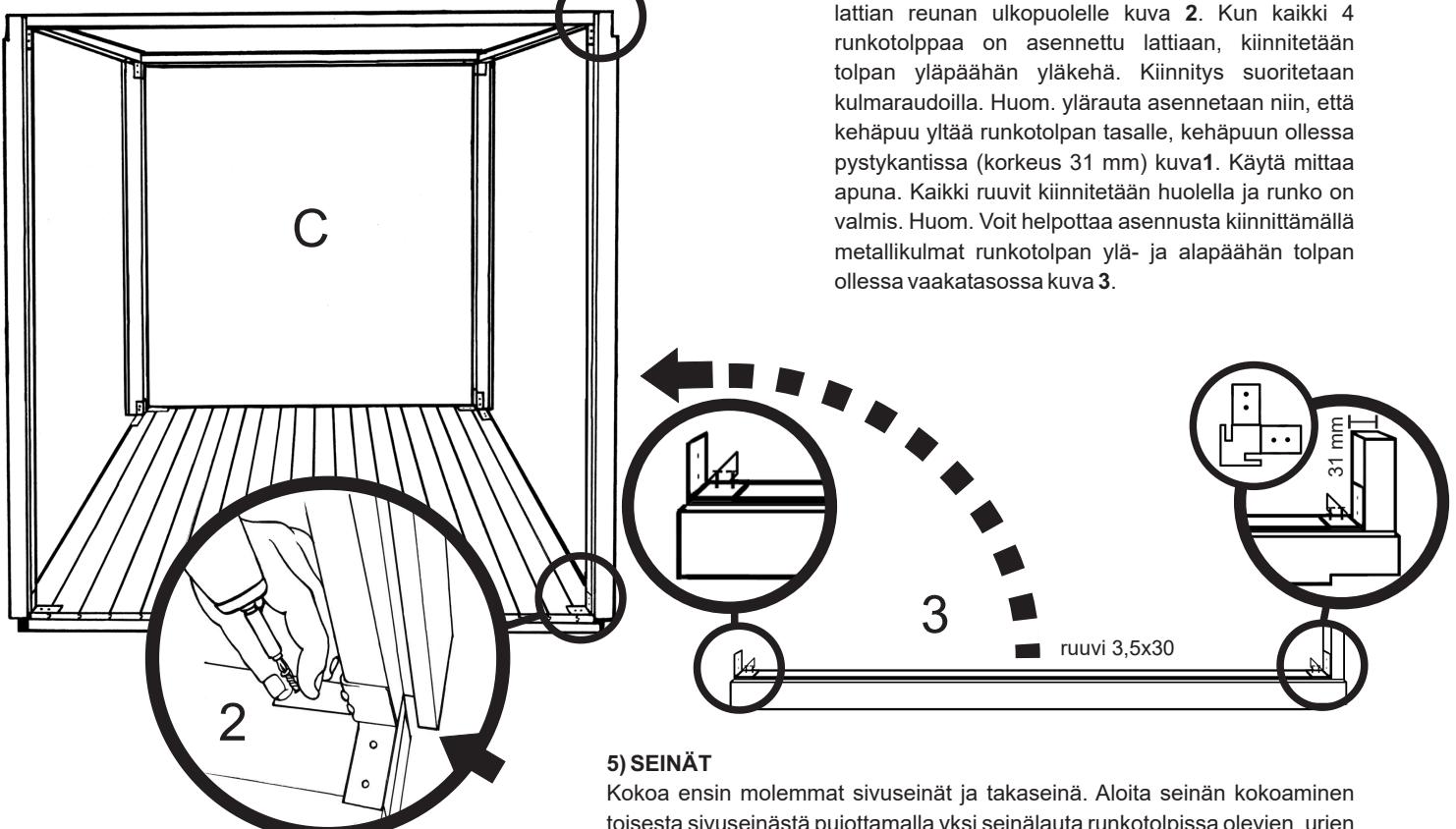
## 3) PYSTYTYKSEN ALOTTAMINEN

Aseta pohjapuut paikoilleen kuvan B mukaisesti siten, että jaat pohjapuut tasavälein. Tämän jälkeen lato lattialaudat paikoilleen. Ensimmäinen lauta asennetaan naaraspointti ulospäin ja viisteet/urat alaspäin. Lauden reunan tulee olla aluspuiden päiden kanssa tasana. Kavenna viimeinen lauta niin, että lattiasta tulee oikean kokoinen. Lattialauta elää ilman kosteuden mukaan, minkä vuoksi on hyvä jättää pieni rako (1-1,5 mm) jokaisen lattialaudan väliin. Huomaa, että ensimmäinen ja viimeinen lattialauta eivät saa tulla aluspuiden päiden yli. Lattian lopullinen koko on siis 2470x2970mm. Lyhennä lautoja tarvittaessa. Ennen kuin naukaat laudat kiinni varmista, että lattia on suorakulmainen. Tämä on varminna todeta ottamalla ristimitta kuvan mukaan. Naulaa lattialaudat huolellisesti kiinni jokaiseen aluspuhuhun (naula 45 x 1,7). Huom! Lattialaudan takaosa on normaalista vajaasärmäinen ja tämä ei ole vika, vaan kuuluu tuotteeseen.



#### 4) RUNKOTOLPPIEN PYSTYTYS

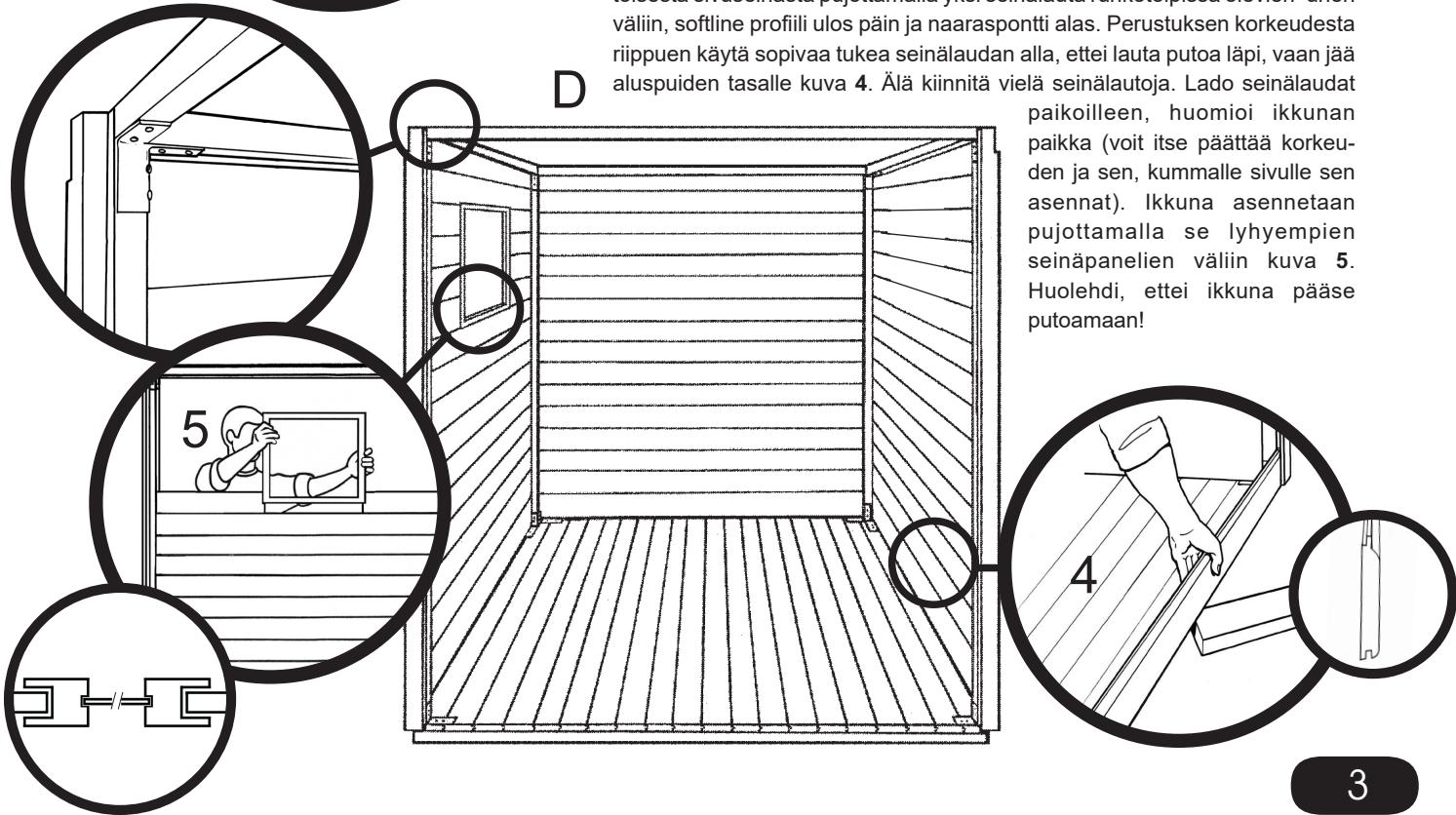
Rungon rakentaminen aloitetaan pystytämällä 4 runkotolppaa kuva C. Tolpassa on kahdella sivulla ura seinälaudoille. Tolpan yläpäässä on yhdellä sivulla loveus sivuseinän kurkipuuta varten. Aseta tämä loveus osoittamaan kuvan mukaan sivuseinästä ulos päin. Runkotolpat kiinnitetään lattiaan kulmaraudoilla, siten että tolpassa oleva seinälaudalle varattu lovi jää lattian reunan ulkopuolelle kuva 2. Kun kaikki 4 runkotolppaa on asennettu lattiaan, kiinnitetään tolpan yläpähän yläkehä. Kiinnitys suoritetaan kulmaraudoilla. Huom. ylärauta asennetaan niin, että kehäpuu yltää runkotolpan tasalle, kehäpuun ollessa pystykantissa (korkeus 31 mm) kuva1. Käytä mittaa apuna. Kaikki ruuvit kiinnitetään huolella ja runko on valmis. Huom. Voit helpottaa asennusta kiinnittämällä metallikulmat runkotolpan ylä- ja alapähän tolpan ollessa vaakatasossa kuva 3.



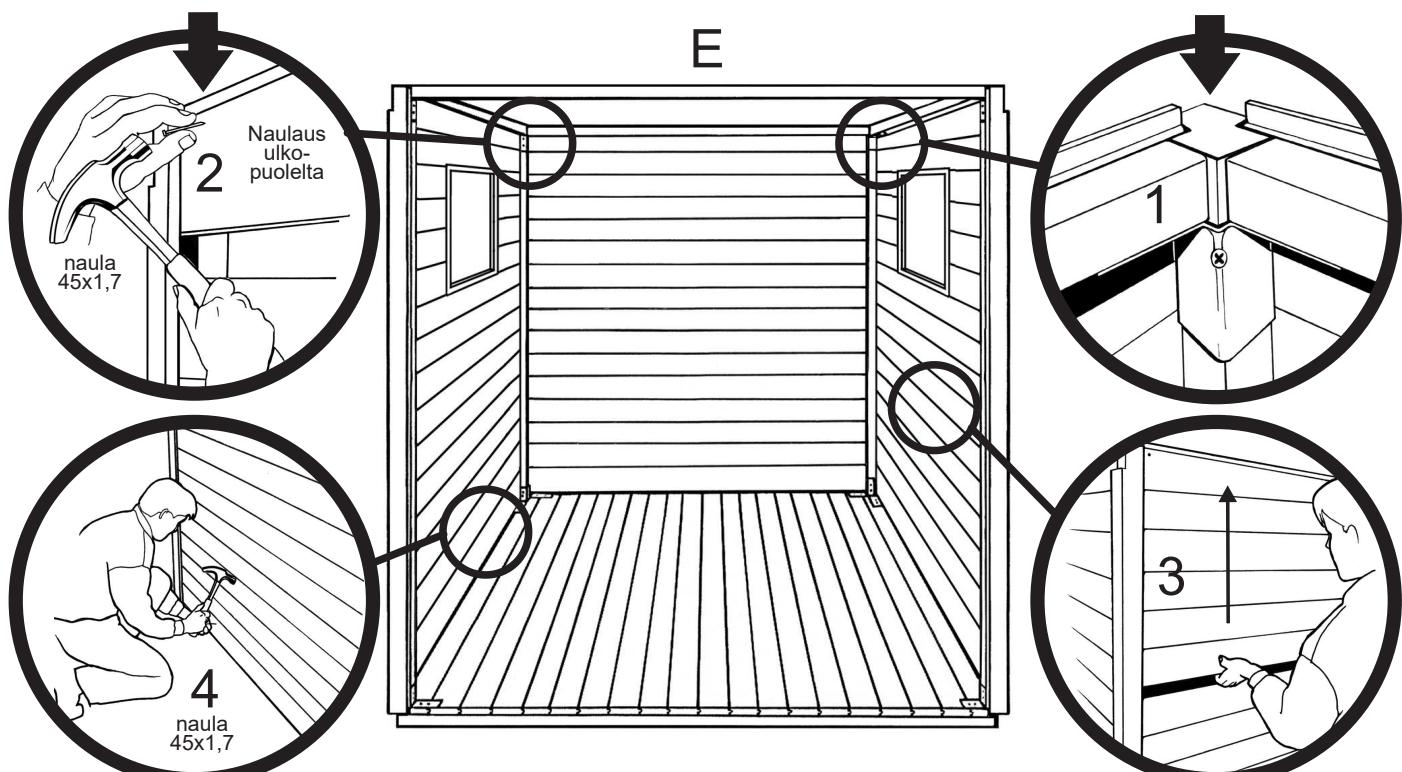
#### 5) SEINÄT

Kokoa ensin molemmat sivuseinät ja takaseinä. Aloita seinän kokoaminen toisesta sivuseinästä pujottamalla yksi seinälauta runkotolpissa olevien urien väliin, softline profili ulos päin ja naaraspontti alas. Perustuksen korkeudesta riippuen käytä sopivaa tukea seinälaudan alla, ettei lauta putoa läpi, vaan jää aluspuiden tasalle kuva 4. Älä kiinnitä vielä seinälautoja. Lado seinälaudat paikoilleen, huomioi ikkunan paikka (voit itse päättää korkeuden ja sen, kummalle sivulle sen asennat). Ikkuna asennetaan pujottamalla se lyhyempien seinäpanelien väliin kuva 5. Huolehdi, ettei ikkuna pääse putoamaan!

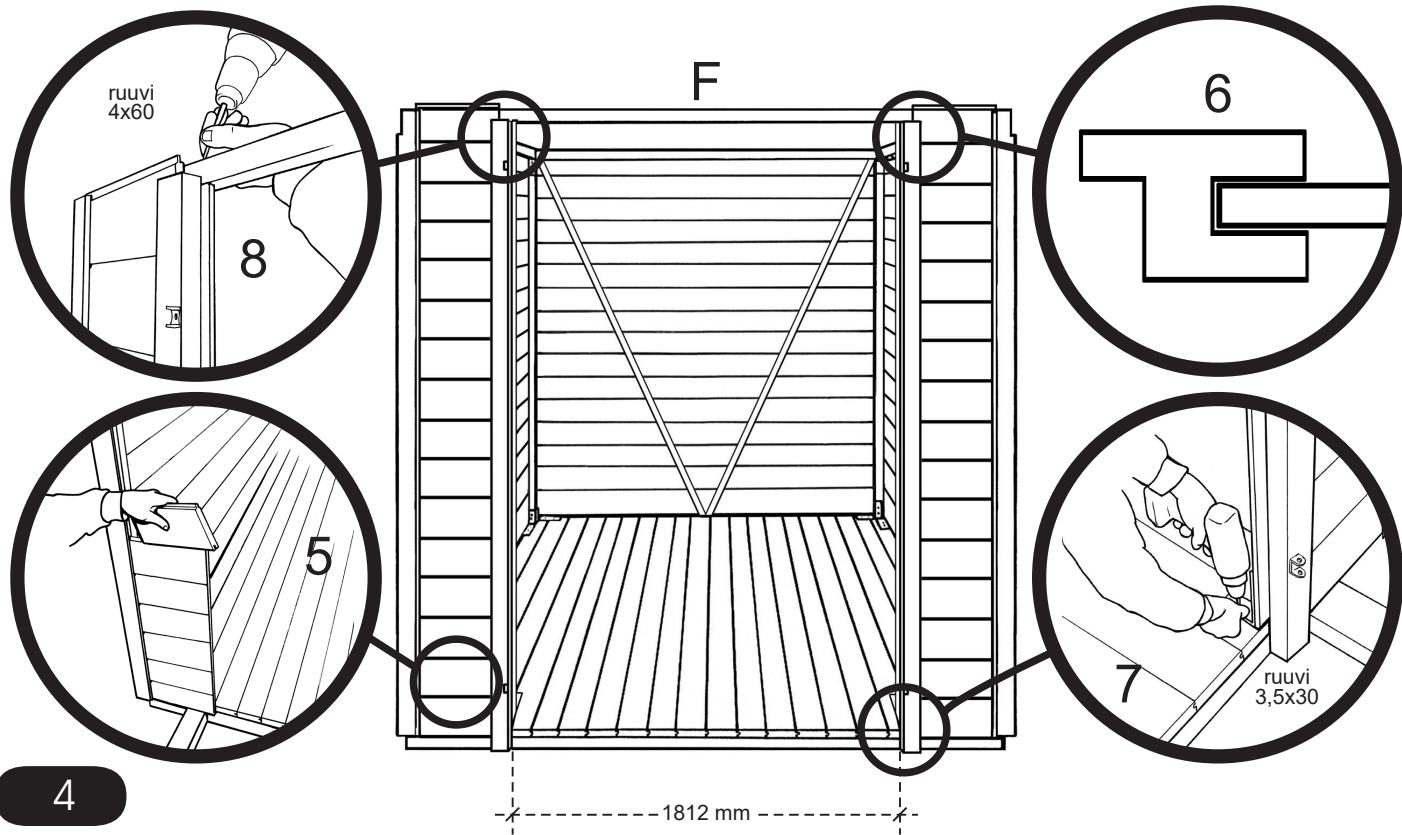
D

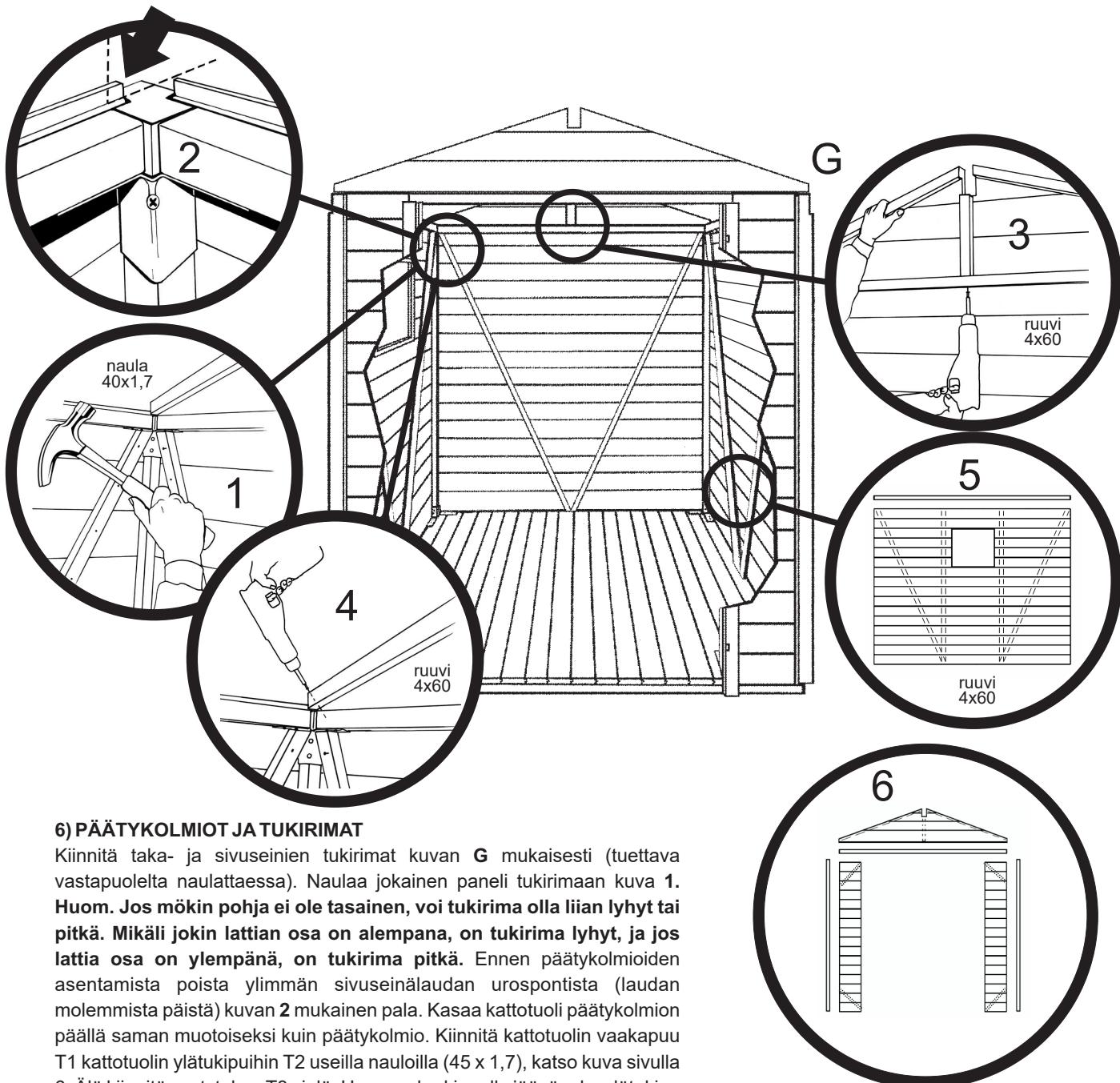


Kun kaikki 3 seinää on ladottu paikoilleen, täsmätään seinän korkeus. Korkeus määritetään yläkehäpuun ja seinäpanelin uros pontin kielen alun korkeuden mukaan kuva 1. Kun korkeus on varmistettu, kiinnitetään ylimmäinen seinäpaneli yläkehäpuuhun (huomioi, että kaikkien seinien panelit tulisi olla samalla korkeudella) kuva 2. Tämän jälkeen kohotetaan alempia seinäpaneleita aloittaen ylhäältä, niin että ne varmasti ovat pontissa kuva 3. Kun seinä on saatu oikeaan korkeuteen, kiinnitetään alimmainen paneli aluspuihin kuva 4.



Etuseinän panelit ladotaan paikoilleen kuva 5, oven karmit (2 kpl) pujotetaan paikoilleen kuva 6, oven aukon mitta tarkistetaan ylä- ja ala- päästä (mitta = 1812 mm), karmi kiinnitetään lattiarakenteisiin metallikulmalla kuva 7 ja yläkehäpuuhun ruuvilla kuva 8 (Huom. Oven sivukarmit asennetaan pitempi loveus alas ja saranat ulospäin). Etuseinän panelin korkeus tarkistetaan ja tämän jälkeen kiinnitetään panelit ylhäältä, nostetaan paneli ponttiin ja kiinnitetään alhaalta, kuten sivuseinissä.

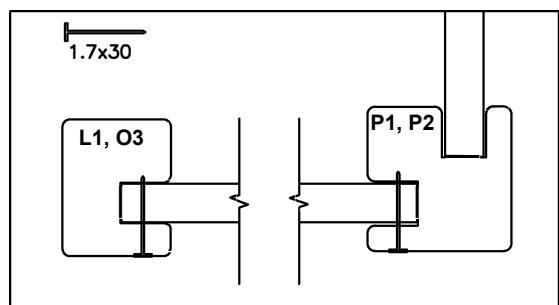


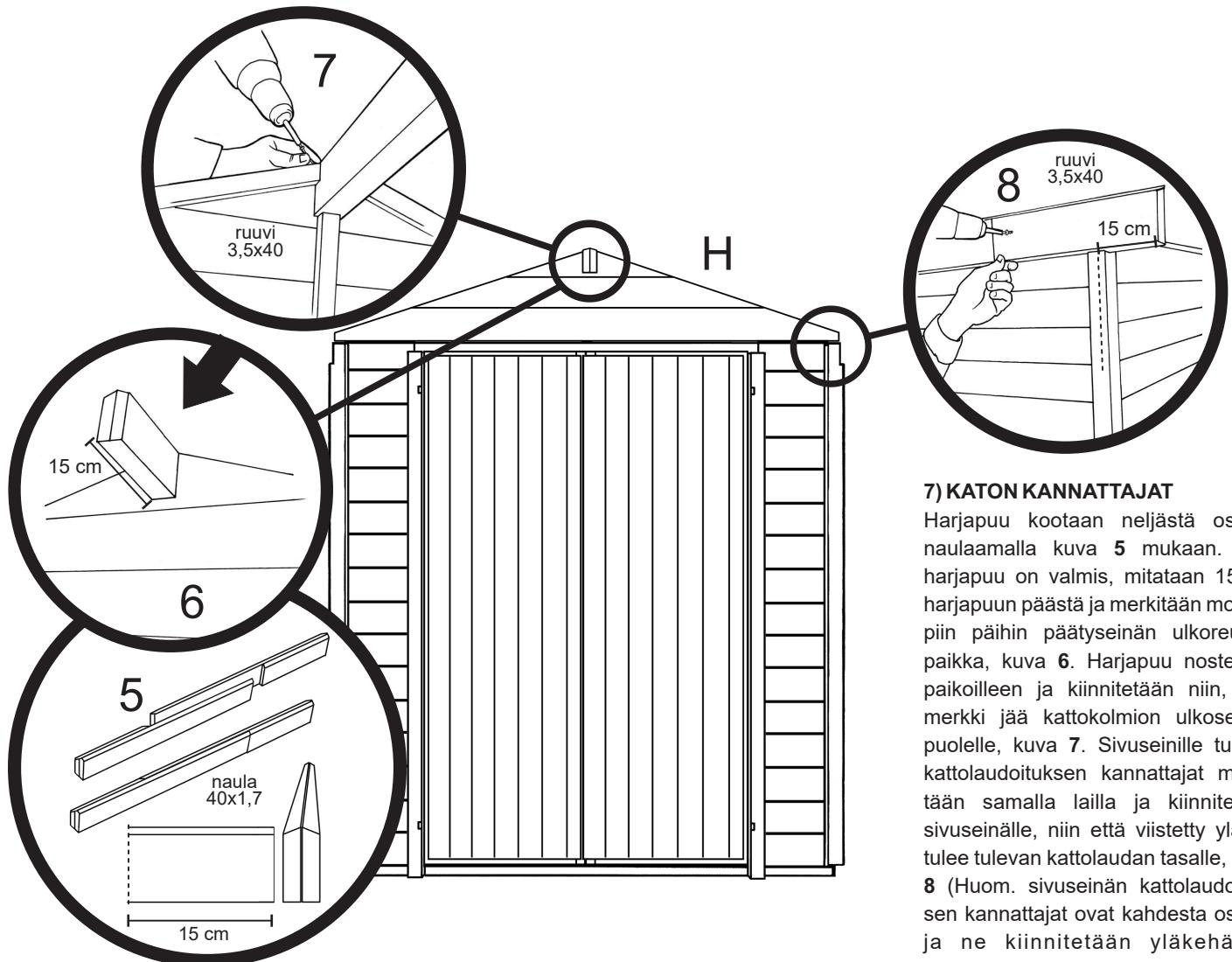


#### 6) PÄÄTYKOLMIOT JA TUKIRIMAT

Kiinnitä taka- ja sivuseinien tukirimat kuvan G mukaisesti (tuettava vastapuolelta naulattaaessa). Naulaa jokainen paneli tukirimaan kuva 1. **Huom. Jos mökin pohja ei ole tasainen, voi tukirima olla liian lyhyt tai pitkä. Mikäli jokin lattian osa on alempaan, on tukirima lyhyt, ja jos lattia osa on ylempänä, on tukirima pitkä.** Ennen päättykolmioiden asentamista poista ylimmän sivuseinälaudan urospontista (laudan molemmista päästä) kuvan 2 mukainen pala. Kasaa kattotuoli päättykolmion päällä saman muotoiseksi kuin päättykolmio. Kiinnitä kattotuolin vaakapuu T1 kattotuolin ylätukipuihin T2 useilla naulolla (45 x 1,7), katso kuva sivulla 6. Älä kiinnitä pystytukea T3 vielä. Huomaa kurkipuulle jäävä rako ylätukien välissä (sama kuin päättykolmissa). Ole huolellinen, että kattotuoli tulee täsmälleen samaan kulmaan kuin päättykolmio. Nosta nyt päättykolmiot paikoilleen ja kiinnitä ne yläkehäpuuhun kuvien 3 ja 4 mukaan. Naulaa jokainen seinäpaneli kiinni seinien tukipuihin (kuva 5). Kiinnitä etuseinän vinotuet seinäpaneeliin kuten kuvassa 6.

**Naulaa kaikki etuseinän seinäpaneelit kiinni ovenkarimeihin ja nurkkatolppiin**



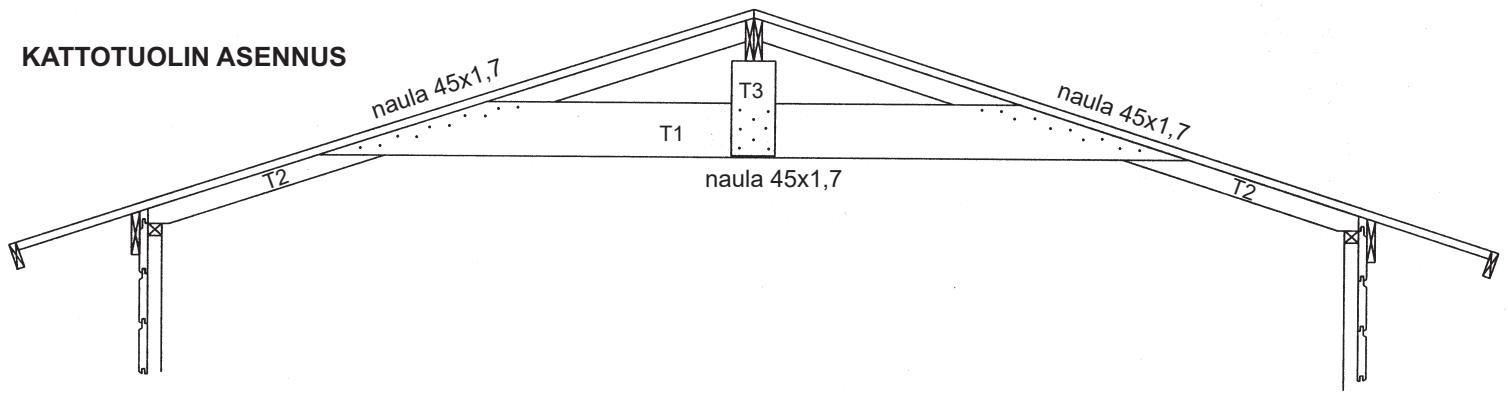


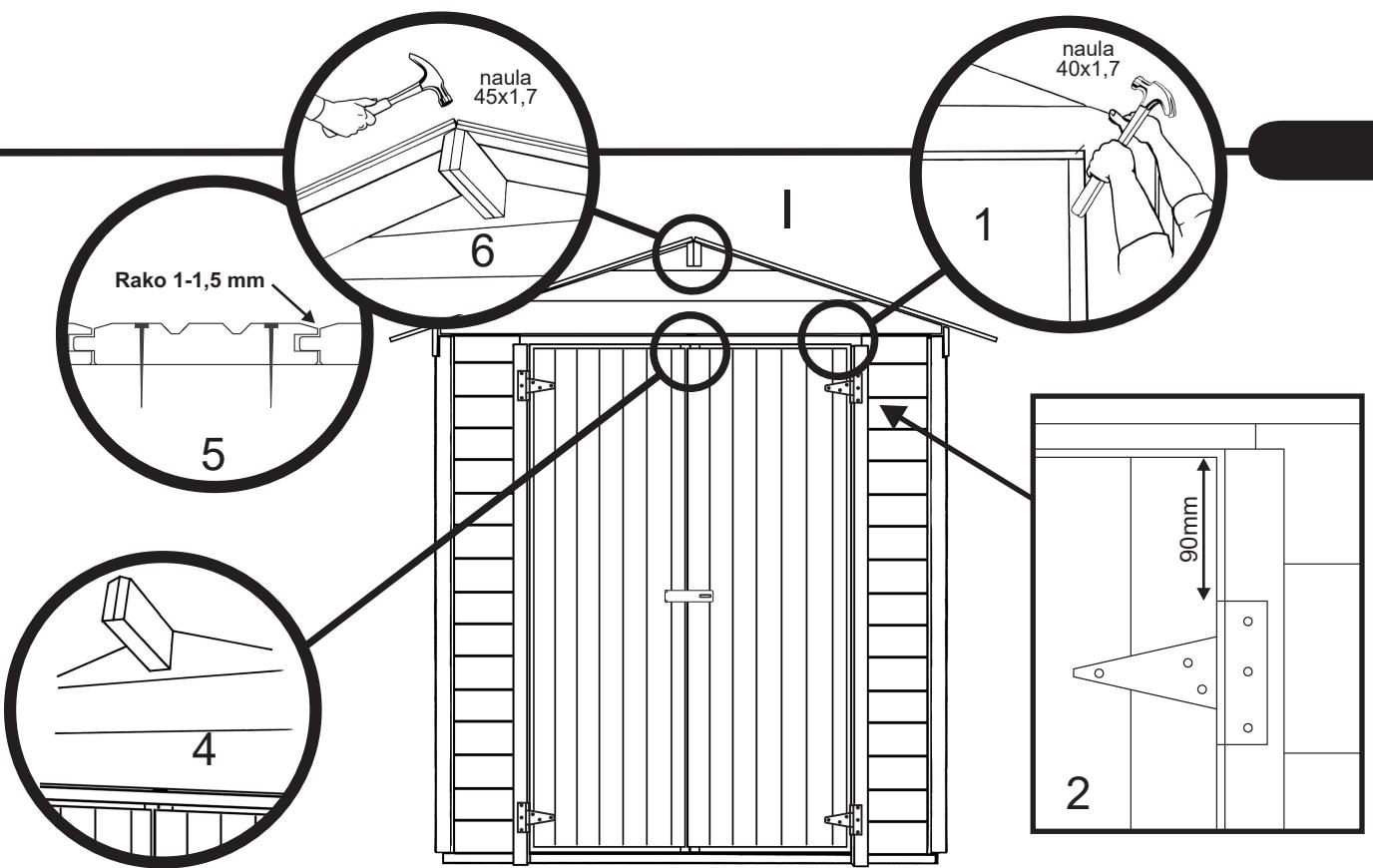
## 7) KATON KANNATTAJAT

Harjapuu kootaan neljästä osasta naulamalla kuva 5 mukaan. Kun harjapuu on valmis, mitataan 15 cm harjapuun päästä ja merkitään molempien pähin päätyseinän ulkoreunan paikka, kuva 6. Harjapuu nostetaan paikoilleen ja kiinnitetään niin, että merkki jää kattokolmion ulkoseinän puolelle, kuva 7. Sivuseinille tulevat kattolaudoituksen kannattajat merkitään samalla lailla ja kiinnitetään sivuseinälle, niin että viistetty yläosa tulee tulevan kattolaudan tasalle, kuva 8 (Huom. sivuseinän kattolaudoitukseen kannattajat ovat kahdesta osasta ja ne kiinnitetään yläkehään). Nurkkatolissa on valmis lovitus sivuseinän kattolaudoituksen kannattajien kiinnitykseen.

Nosta kattotuoli paikalleen sivuseinällä olevan pystytuen kohdalle (tarkista samalla sivuseinien suoruus). Kiinnitä kattotuolin pystytuki T3 harjapuun alle kattotuolin vaakapuuhun naulolla, kts. kuva (lyhennä tarvittaessa).

## KATTOTUOLIN ASENNUS





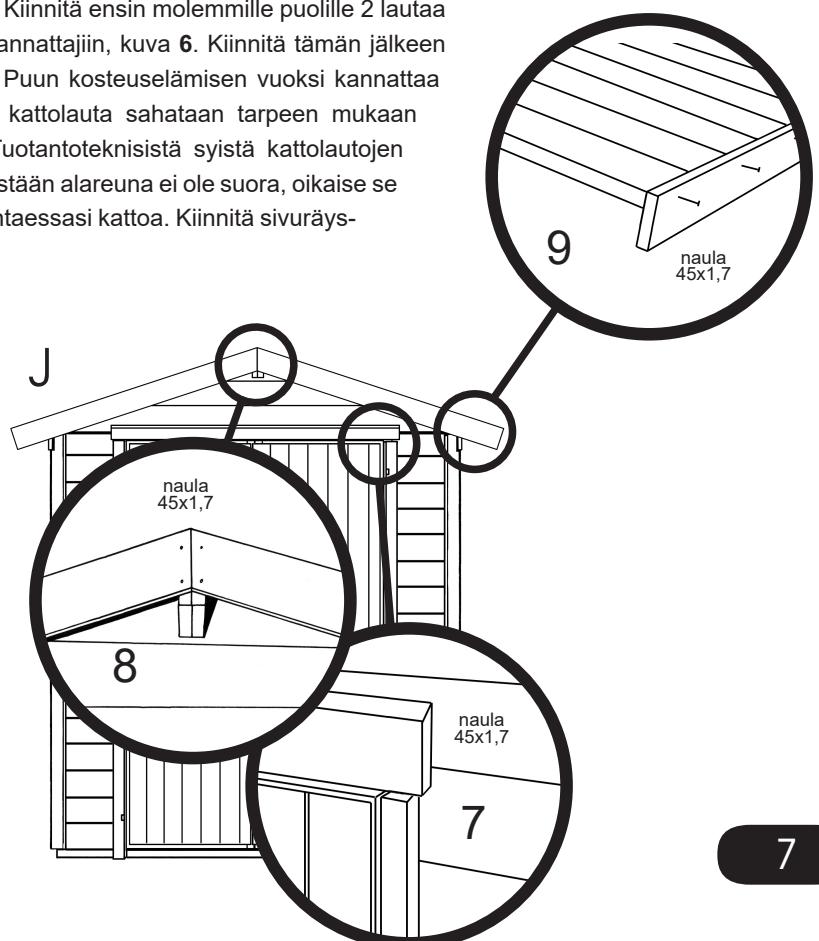
## 8) OVET

Kiinnitä oven yläpuolen rima L2 kolmesta kohtaa paikalleen kuva 1. Ruuvaa saranat ensin oviin (oven takapuolella olevien vinotukien kohtaan, n. 90mm oven ylä- ja alareunasta, kuva 2) ja sitten karmiin (ruuvi 3,5x25mm). Oven ja sivukarmin väliin tulee jäädä 3-4mm rako. Varmista, että ovet ovat suorassa ja samalla korkeudella, **kuva 4**. Ruuvaa kiväärisalvat ylös ja alas vasemman oven sisäpuolelle ja poraa niitä varten reiät yläkehäpuuhun sekä lattialautaan. Asenna oven lukitussalpa paikalleen. Naulaa oven otsalauta paikalleen, kuva 7.

## 9) KATON KIINNITYS

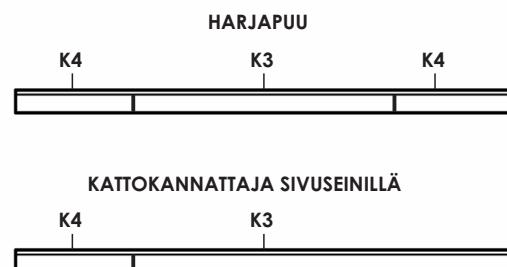
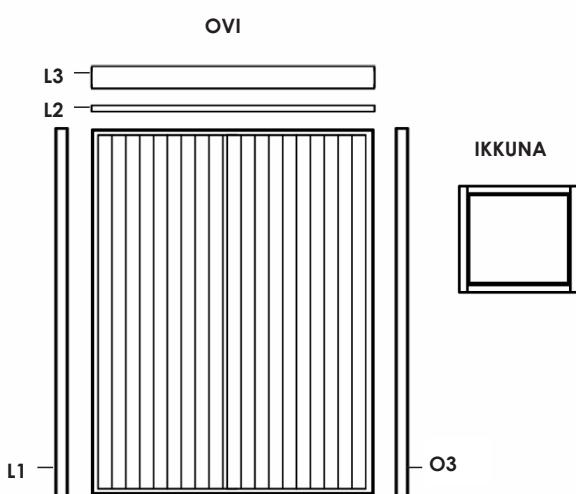
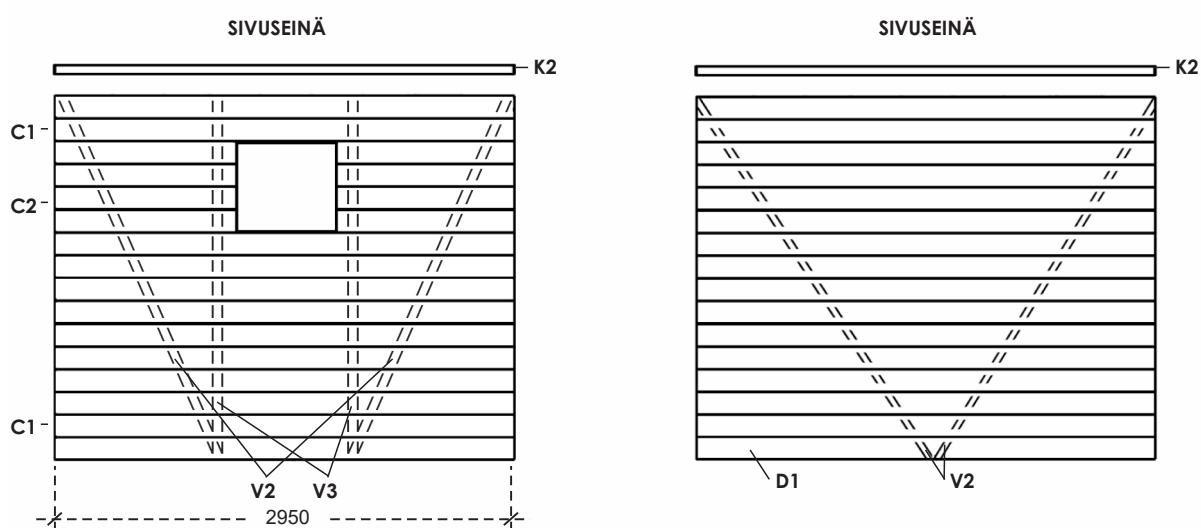
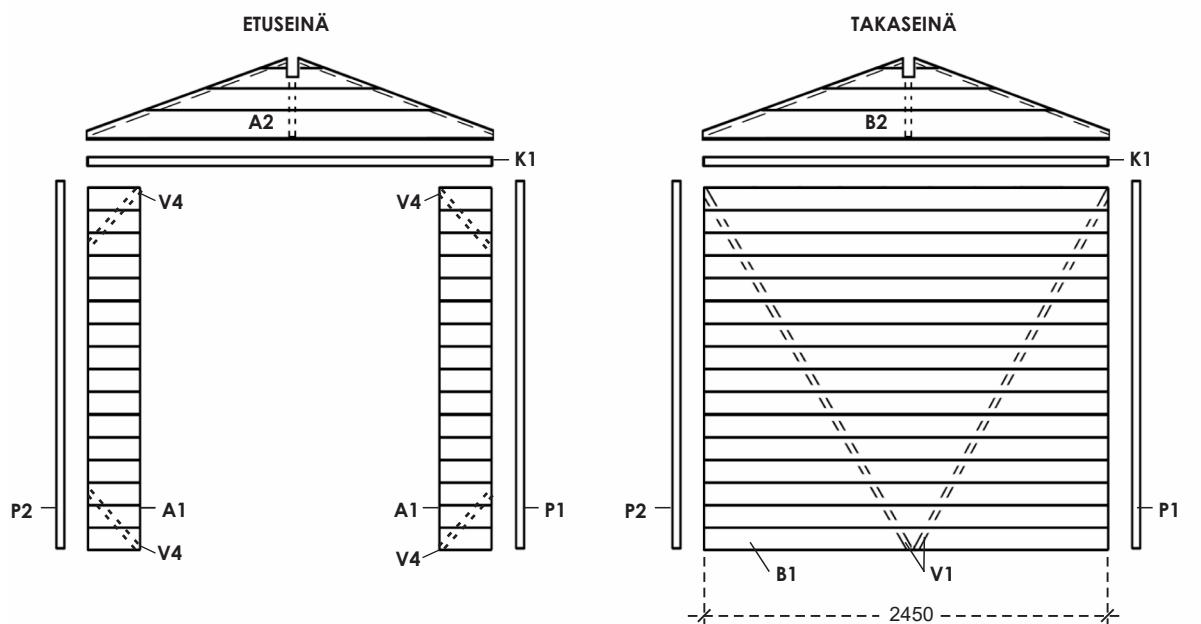
Aloita katon kiinnitys edestä siten, että kiinnität kattolaudan tasaisempi puoli alaspäin eli viisteet ja urat ylöspäin ja naaraspointti ulospäin, kuva 5. Kattolaudan takaosa on normaalista vajaasärämäinen ja tämä ei ole vika, vaan kuuluu tuotteeseen. Kiinnitä ensin molemmille puolleille 2 lautaa naulaamalla ne huolellisesti harjapuuhun ja katon kannattajiin, kuva 6. Kiinnitä tämän jälkeen loput kattolaudat molemmille katon sivuille. **Huom!** Puun kosteuselämisen vuoksi kannattaa jättää 1-1,5 mm:n rako lautojen välille. Viimeinen kattolauta sahataan tarpeen mukaan kapeammaksi. Naulaa jokainen kattolauta kiinni! Tuotantoteknisistä syistä kattolautojen pituuskississa saattaa olla pieniä eroja, joten jos sivuräystään alareuna ei ole suora, oikaise se sahaamalla. Huom! Huolehdi turvallisuudestasi asentaessasi kattoa. Kiinnitä sivuräystälaudat kuvan 9 mukaan.

Toimitukseen ei kuulu katemateriaalia, mutta katto tulee suojata heti katon valmistuttua ja asentaa varsinaisen katemateriaali viipymättä. Rakennus on tarkoitettu katettavaksi kevyellä katemateriaalilla (katohuopa tms.). Tämän jälkeen kiinnitä päätyräystälaudat, kuva 8.



## 10) LOPPUKATSaus

Tarkista, että olet kiinnittänyt kaikki osat huolella. On hyvä tarkistaa pohjan suoruus joka kevät ja alkusyksy. Jos huomaat, että pohja ei ole suora, oikaise se. Näin takaat ovien toimivuuden. Säädä ovien saranoita tarvittaessa.



## **11) PINTAKÄSITTELÝ, PUUNSUOJAUS JA HOITO**

Rakennuksen pintakäsittely on tehtävä viipymättä heti rakennuksen pystytyksen jälkeen sään ja olosuhteiden niin salliessa. Ensimmäinen käsittely on tehtävä homehtumista ja sinistymistä ehkäisevällä värittömällä puunkyllästysaineella eli pohjusteella (kysy neuvoa käsittelyaineen myyjältä). Noudata käsittelyaineen valmistajan ohjeita. Tämän jälkeen tehdään pintakäsittely joko kuultavalla puunsuojalla tai peittävällä maalilla. Paras lopputulos saavutetaan, kun rakennus pintakäsitellään kahteen otteeseen. Ensimmäinen pintakäsittely kannattaa tehdä silloin, kun rakennus on pystytetty ja olosuhteet ovat suotuisat. Toinen käsittely tehdään seuraavana vuonna alkukesästä, kun ilmankosteus on alimmissa ja puu mahdollisimman kuivaa. Tällöin saadaan peitetynä mahdolliset kuivumisraidot paneeleiden saumoissa. Ovet ja ikkunat on käsitteltävä molemmen puolin. Rakennus tulee käsittellä myös sisältä homehtumista ja sinistymistä ehkäisevällä pintakäsittelyaineella, nurkat erityisen huolellisesti. Sekä ulko- että sisäpuolen käsittelyt tulee uusia säännöllisesti käsittelyaineen valmistajan ohjeiden mukaan. Etelänpuoleisen seinän pintakäsittelyn kuntoa kannattaa seurata tarkasti, sillä auringon UV-säteily vaikuttaa siihen voimakkaammin kuin muihin seiniin.

Suojakäsittelytä huolimatta saattaa kosteutta päästä tulemaan rakennuksen sisälle nurkista, oksankohdista, halkeamista ja osien liitoskohdista. Tarvittaessa estää tämä esimerkiksi silikonin avulla.

Ota huomioon, että seinässä olevista oksanlohkeamista suoja-aine saattaa päästä valumaan toiselle puolelle aiheuttaen valumajälkiä. Puun päätypintojen (räystäslautojen pääät) kautta vesi pääsee imetyymään puuhun ja rakenteeseen helpoim-min. Käsittele nämä kohdat sen vuoksi erityisen huolellisesti ja riittävän usein, tarvittaessa vuosittain.

Erityisen tärkeää on varmistaa, että ilmanvaihto on kunnossa ja että pohjan tuuletus toimii kunnolla. Suositeltavaa on asentaa tuuletustilät (ei sisällä toimitukseen) päätykolmioiden yläosaan, jotta ylimääräinen kosteus pääsee rakennuksesta ulos.

Säännöllinen silmämääräinen tarkastus auttaa välittämään vahinkoja ennen kuin ne syntyvät, ja muista, että hoitoon kuuluu mökin säätö tarpeen mukaan.

**Poista katolle kertynyt lumi säännöllisesti. Liian suuri lumikuorma saattaa aiheuttaa sortumisvaaran.**

## **12) MENETTELY, JOS TUOTTEESSA ON VIKA**

Kuten ensimmäisessä kappaleessa kehotettiin, on asiakkaan ensimmäisenä tarkistettava kaikki osat. Mikäli asiakkaalla on huomautettavaa tuotteesta, on hänen välittömästi otettava yhteyttä tuotteen ostopaikkaan ja tehtävä kirjallinen reklamaatio. Mikäli asennustyöt aloitetaan tai niitä jatketaan, on asiakas hyväksynyt tavaran. Merkitkää takuunnumero ja vialliset tai puuttuvat osat asennusohjeen osaluetteloon. Takuunnumero on paketin molemmissa sivuilla ja pystytysohjeen etu- tai takakannessa. Ilman takuunumeroa ei reklamaatiota voida käsittellä. Selostakaa vika/puute yksityiskohtaisesti erillisessä liitteessä. Mahdollinen kuvamateriaali saattaa nopeuttaa reklamaation käsittelyä. Liittääkää mukaan luotettava selvitys siitä, mistä ja milloin tuote on hankittu (esimerkiksi kopio päivätystä ostokuitista) ja toimittakaan reklamaatio jälleenmyyjälle yhteystietojenne kanssa.

Huomioikaa, että puutteellista reklamaatiota ei käsittellä, vaan se palautetaan asiakkaalle täydennettäväksi. Reklamaation kohteen olevat osat on oltava valmistajan ja jälleenmyyjän tarkistettavissa. Reklamaation ollessa oikeutettu valmistaja vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat uusien osien toimittamisesta kyseiselle jälleenmyyjälle kohtuullisen ajan kuluessa. Valmistaja ja jälleenmyyjä pidättävät oikeuden päättää kaikista reklamaatiota koskevista järjestelyistä. Samoin he pidättävät oikeuden käydä rakennuspaikalla, jos he pitävät sitä tarpeellisena. Valmistaja tai jälleenmyyjä ei ole vastuussa vialisen tai puuttuvan osan aiheuttamista suorista tai välliäisistä kuluista tai vahingoista (lukuun ottamatta kuluja, jotka aiheutuvat uusien osien toimittamisesta jälleenmyyjälle). Jos reklamaatio osoittautuu myöhemmin aiheettomaksi, on asiakas velvollinen maksamaan kaikki tästä aiheutuneet kulut.

# Lillevilla + 4 - 1 pystytysohje

Osa	Mitat	Määrä	Merkki	Tarkistus
Perustuspuu tai perustuspuu	36 x 60 x 2470 36 x 54 x 2470	6 6	KI1a KI1b	
Lattialauta tai lattialauta	16 x 87 x 2970 16 x 72 x 2970	29 35	LA1a LA2b	
Nurkkatolppa, oikea etu, vasen taka	57 x 57 x 1735	2	P1	
Nurkkatolppa, vasen etu, oikea taka	57 x 57 x 1735	2	P2	
Kehäpuu, etu- ja takaseinä	27 x 31 x 2410	2	K1	
Kehäpuu, sivuseinät	27 x 31 x 2910	2	K2	
Seinäpaneli, etuseinä, ovipielin	16 x 110 x 290	32	A1	
Seinäpaneli, takaseinä	16 x 110 x 2450	16	B1	
Seinäpaneli, sivuseinä	16 x 110 x 2950	12	C1	
Seinäpaneli, sivuseinä, ikkunanpieli	16 x 110 x 1225	8	C2	
Seinäpaneli, sivuseinä	16 x 110 x 2950	16	D1	
Päätykolmio	16 x 440 x 2500	2	A2, B2	
Vinotukilista, takaseinä	27 x 31 x 2075	2	V1	
Vinotukilista, sivuseinä	27 x 31 x 2050	4	V2	
Pystytukilista, sivuseinä	27 x 31 x 1704	4	V3	
Vinotukilista, etuseinä	27 x 31 x 350	4	V4	
Päätyräystäslauta	16 x 95 x 1610	4	A3, B3	
Sivuräystäslauta	16 x 45 x 2700	2	C3, D2	
Sivuräystäslauta	16 x 45 x 600	2	C4, D3	
Harjapuu, kattolaudoituksen kannattaja sivuseinän yläpuolelle	19 x 90 x 2700	4	K3	
Harjapuu, kattolaudoituksen kannattaja sivuseinän yläpuolelle	19 x 90 x 600	4	K4	
Kattolauta tai kattolauta	16 x 87 x 1570 16 x 72 x 1570	76 92	KA1a KA1b	
Ovenkarmi, sivulle, vasen	43 x 51 x 1750	1	L1	
Ovenkarmi, sivulle, oikea	43 x 51 x 1750	1	O3	
Välirima oven yläpuolelle	16 x 18 x 1865	1	L2	
Umpipariovi, oikea	42 x 915 x 1720	1	O1	
Umpipariovi, vasen	42 x 900 x 1720	1	O2	
Peitelauta, oven yläpuolelle	19 x 90 x 1930	1	L3	
Ikkuna, kiinteä	525 x 455	1	I1	
Tarvikepussi + nurkkaraudat 8 kpl		1	T12	
Kattotuolin vaakapuu	26 x 95 x 1900	1	T1	
Kattotuolin ylätukipuu	45 x 45 x 1280	2	T2	
Kattotuolin pystytuki	16 x 95 x 210	1	T3	

Kaikki mitat noin-mittoja.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

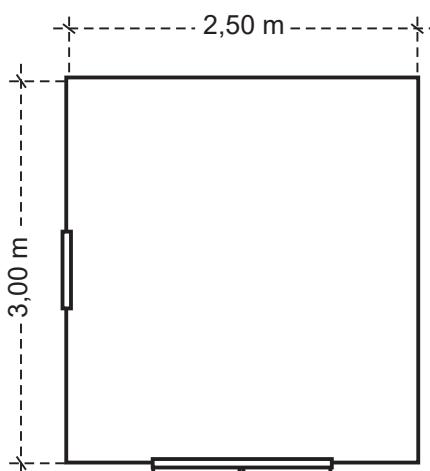
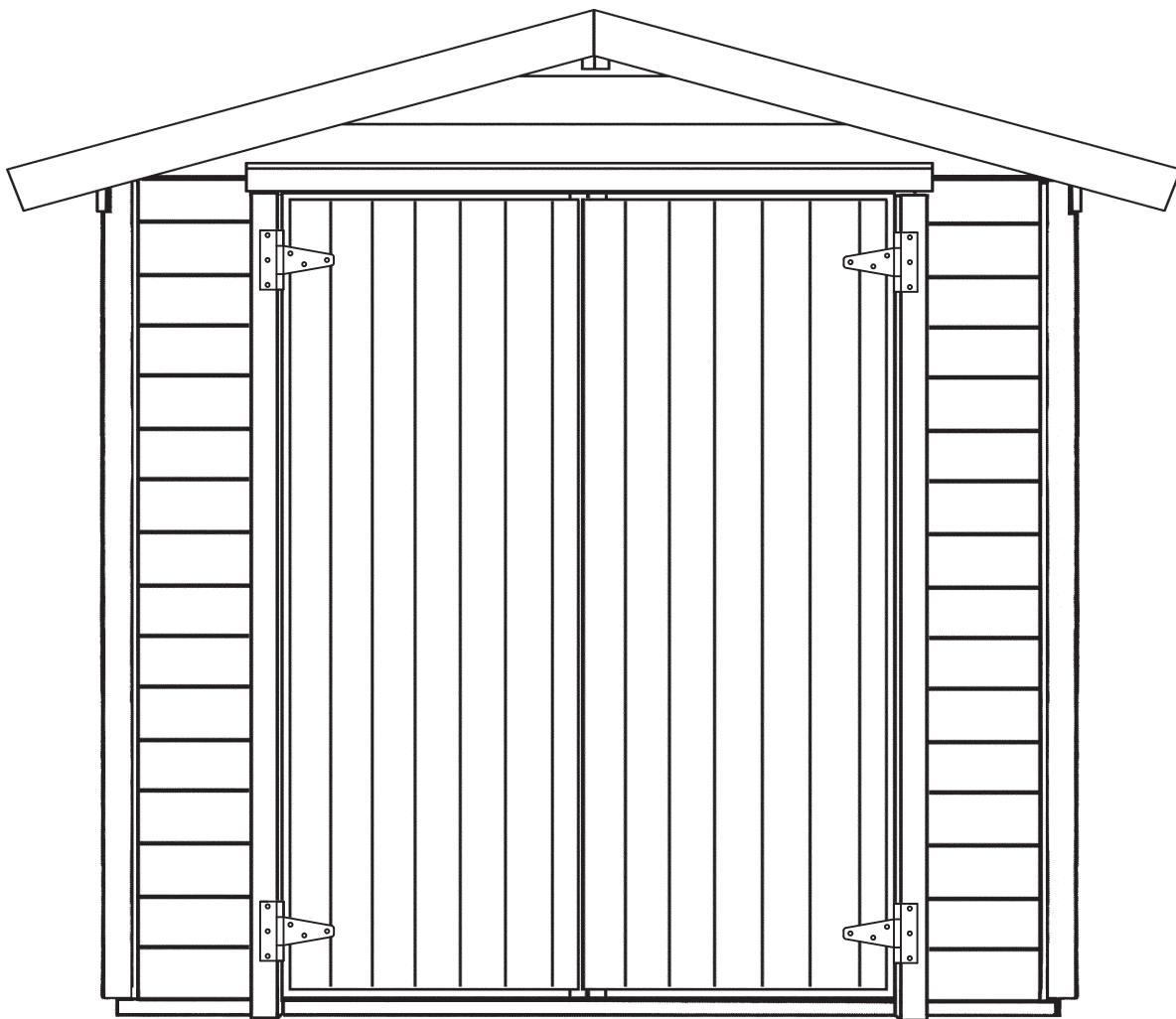
HUOM: Luoman Oy pidättää kaikki oikeudet valokuviin, piirustuksiin, pystytysohjeisiin ja muuhun tekniseen tietoon. Niiden käyttäminen tai välittäminen kilpailutarkoituksiin on kielletty ja johtaa oikeustoimiin.



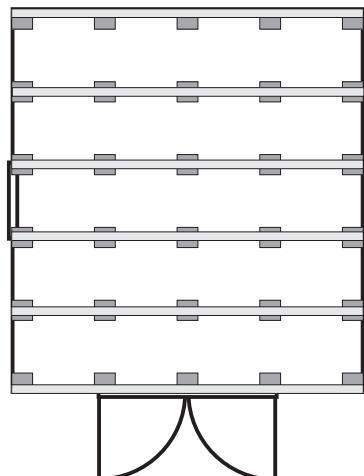
Luoman Puutuote Oy:ssä noudatetaan DNV Certification Oy/Ab:n hyväksymän puun alkuperän seurantajärjestelmän (sertifikaatti 2149-2005-SMS-HEL-DNV) vaatimuksia. Esitämme verkkosivullamme [www.luoman.fi](http://www.luoman.fi), kuinka suuri osa mökinne puuraaka-aineesta on peräisin sertifoidusta metsästä. yrityksellemme on myönnetty metsäsertifioinnista kertova PEFC-merkin käyttöoikeus (PEFC/02-31-82).

# Lillevilla + 4 - 1

## monteringsanvisning



Förslag till pelargrund:



**OBS!**

I alla frågor och kontakter som gäller denna produkt ange för återförsäljaren eller tillverkaren garantinumret som har klistrats på paketet och monteringsanvisningen!

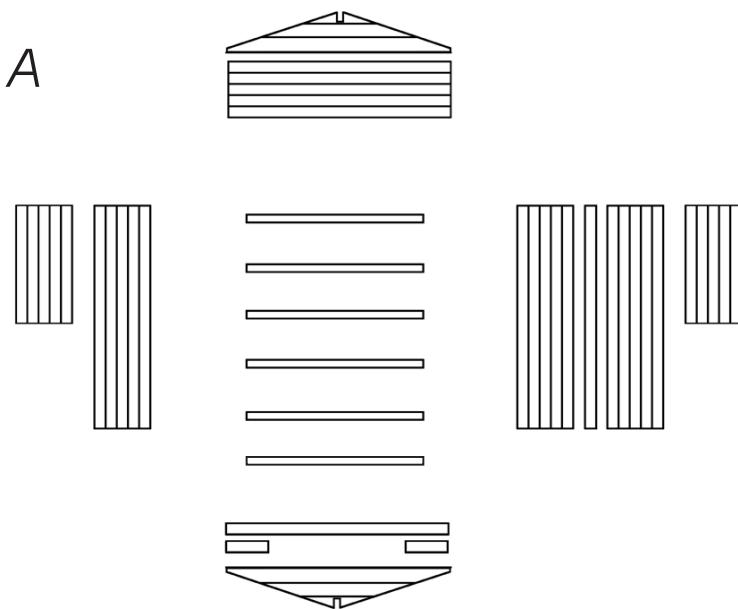
# Lillevilla+ 4 - 1 monteringsanvisningen

Bästa kund, tack för att ni valt Luomas trädgårdsstuga. Vi har tillverkat den med omsorg i vår moderna fabrik i Finland av tekniskt torkat virke.

*Vi ber er ta i beaktande att trä är ett levande material som andas och lever enligt omgivningen. Det kan således förekomma små ändringar i storlek och form beroende på fuktigheten i omgivningen. En dylig smärre formförändring som beror på ändringar i omgivningens fuktighet är inget fel eller orsak till reklamation.*

*Virket vi använt är obehandlat. Vi rekommenderar därför att stugan behandlas genast efter monteringen antingen med transparent skyddsmedel eller täckande målarfärg.*

*Monteringsanvisningen innefattar en lista med delar och ritningar över konstruktionen, som förevisar vilka delar som hör till leveransen. Kontrollera innehållet med listan av delarna. Om du har något att klaga på gällande produkten, någonting saknas eller är trasigt, måste du omedelbart kontakta återförsäljaren och göra ett skriftligt klagomål. Om du börjar eller fortsätter monteringen, har du godkänt produkten. Var vänlig och läs dessa instruktioner noggrant före monteringen och bevara dem för senare bruk.*

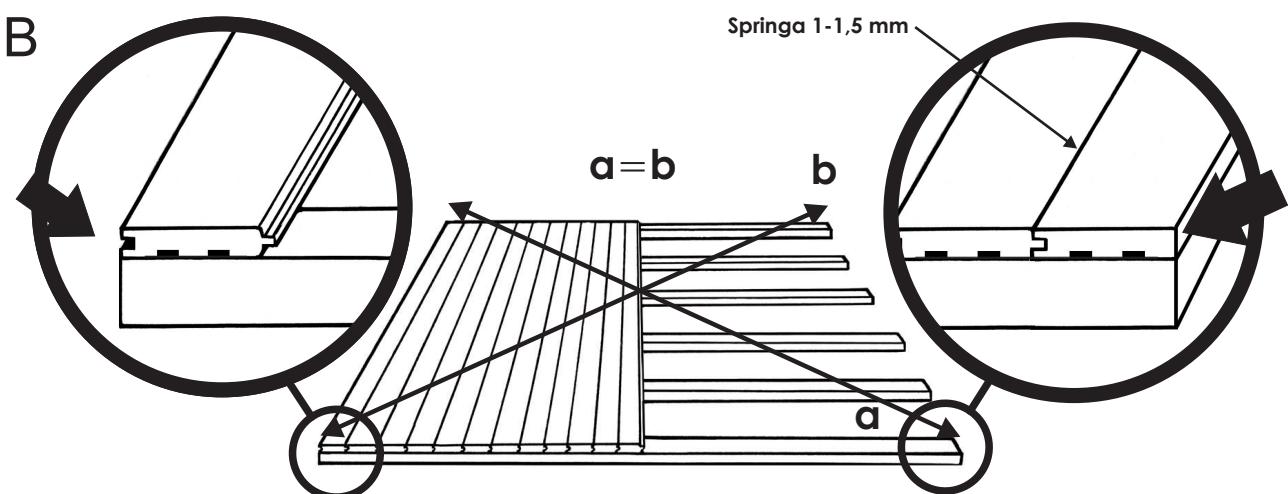


## **1) GRUNDEN**

Före monteringen bör man försäkra sig om att platsen där stugan skall ställas upp är jämn och släpper igenom vatten. Som grundmaterial kan användas sand, grus, betongblock, betonggjutning eller annat lämpligt material. Det viktigaste är att grunden är jämn och att man försäkrat sig om att den senare inte kan ge vika. Bottenmåtten finns angivna på första sidan i monteringsanvisningen.

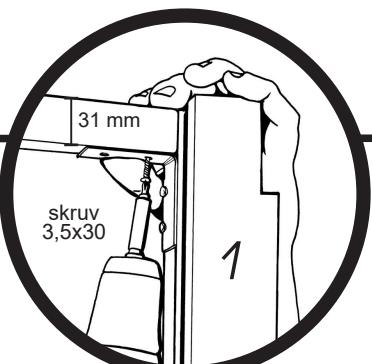
## 2) ATT BEAKTA FÖRE MONTERINGEN

Sortera delarna i paketet enligt fig. A så att varje byggdel kommer vid rätt vägg, cirka 1,5 m från byggplatsen för att få tillräckligt med utrymme att arbeta på. Gå igenom delförteckningen för att kontrollera att du fått alla de delar som ingår i stugleveransen.



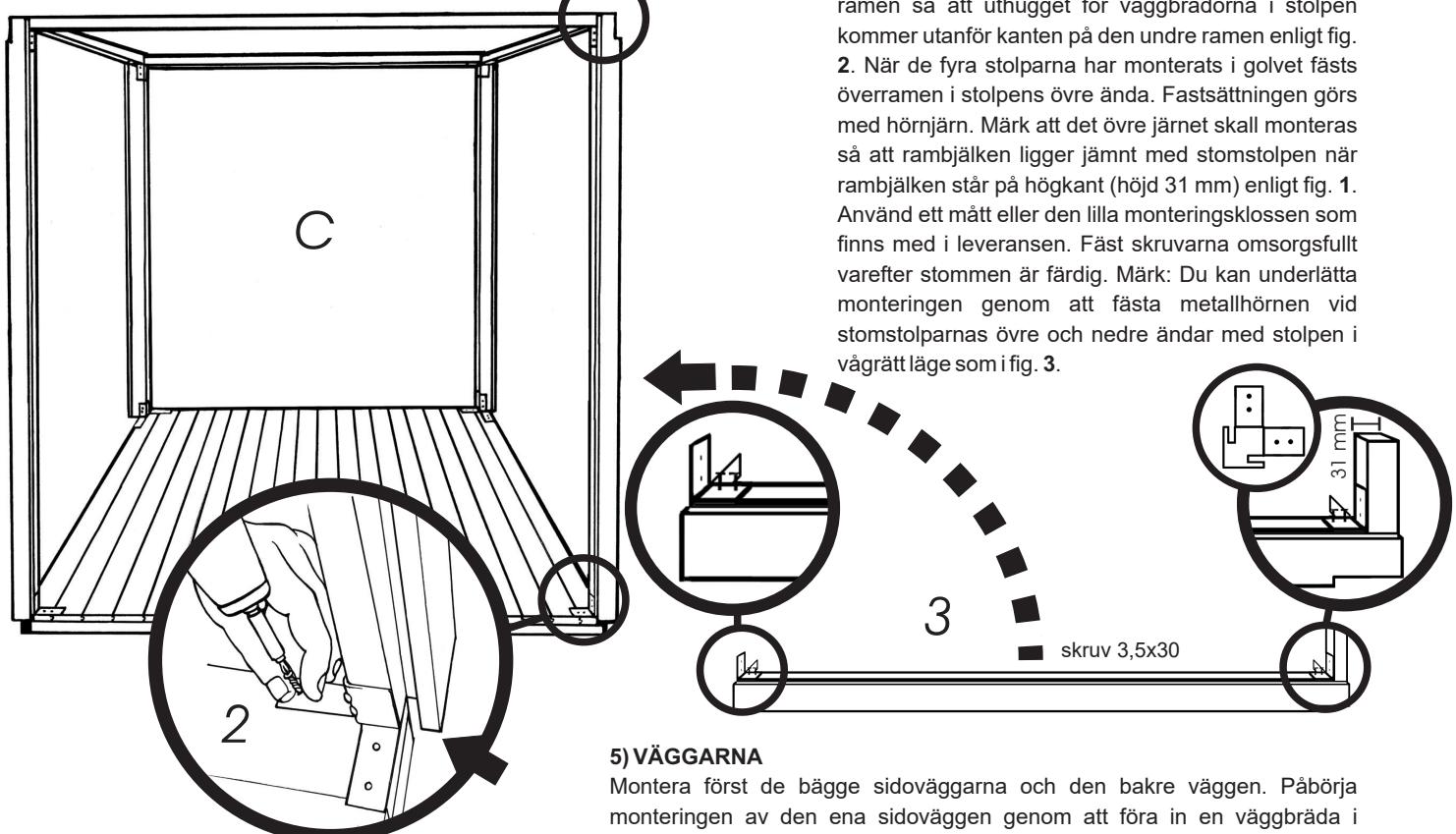
### 3) PÅBÖRJA MONTERINGEN

Lägg ut golvbjälkarna med jämn mellanrum som fig. B visar. Här efter läggs golvbrädorna på plats. Den första bräden monteras med noten utåt och faserna/spåren neråt. Brädkanten måste vara jämn med golvbjälksändarna. Såga den sista bräden smalare så att golvet får rätt storlek. **Obs!** På grund av att virket lever med fuktigheten är det bra att lämna en springa på 1-1,5 mm mellan brädorna. Observera att den första och den sista bräden får inte komma över golvbjälkarna. Därför såga ändbräden smalara vid behov. Den slutliga storleken av golvet är alltså **2470x2970mm**. Kapa brädorna kortare vid behov. Kontrollera att golvet är rätvinkligt innan du spikar fast det. Detta görs bäst med korsmätning enligt figuren ovan. Spika omsorgsfullt fast golvbrädorna i varje golvbjälk (spik 45x1,7). **Obs!**Vankant och hyvelspår som normalt förekommer på baksidan av golvbräden tillhör produkten och är inget fel.



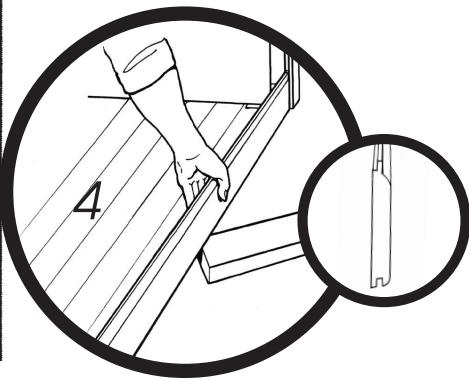
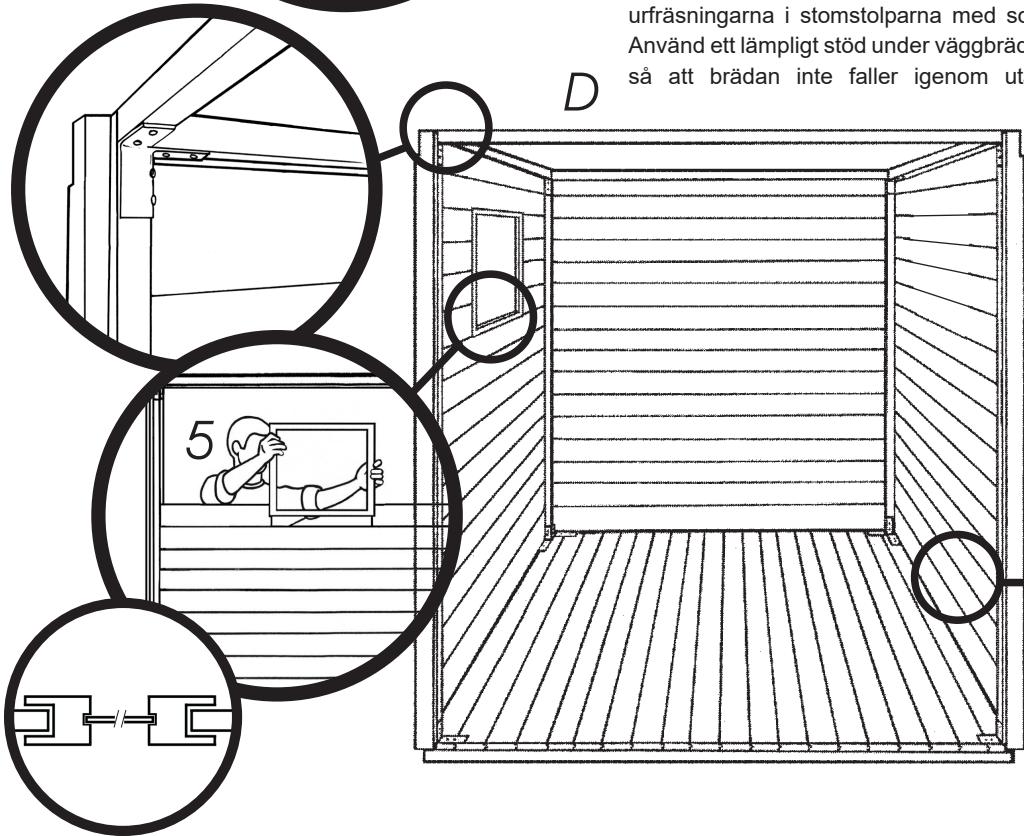
#### **4) MONTERING AV STOMSTOLPARNA**

Börja monteringen av stommen genom att resa de fyra stolstolparna som i fig. C. Stolparna har utfräsningsar för väggbrädorna på två sidor. Den övre änden på stolpen har på en sida ett uthugg för takets stödbalk i sidoväggen. Placera uthugget så att det kommer på utsidan av väggen på det sätt bilden visar. Stomstolarna fästs med hörnjärn vid den undre ramen så att uthugget för väggbrädorna i stolpen kommer utanför kanten på den undre ramen enligt fig. 2. När de fyra stolparna har monterats i golvet fästs överramen i stolpens övre ända. Fastsättningen görs med hörnjärn. Märk att det övre järnet skall monteras så att rambjälken ligger jämnt med stolstolpen när rambjälken står på högkant (höjd 31 mm) enligt fig. 1. Använd ett mätt eller den lilla monteringsklossen som finns med i leveransen. Fäst skruvarna omsorgsfullt varefter stommen är färdig. Märk: Du kan underlätta monteringen genom att fästa metallhörnen vid stolstolparnas övre och nedre ändar med stolpen i vågrätt läge som i fig. 3.

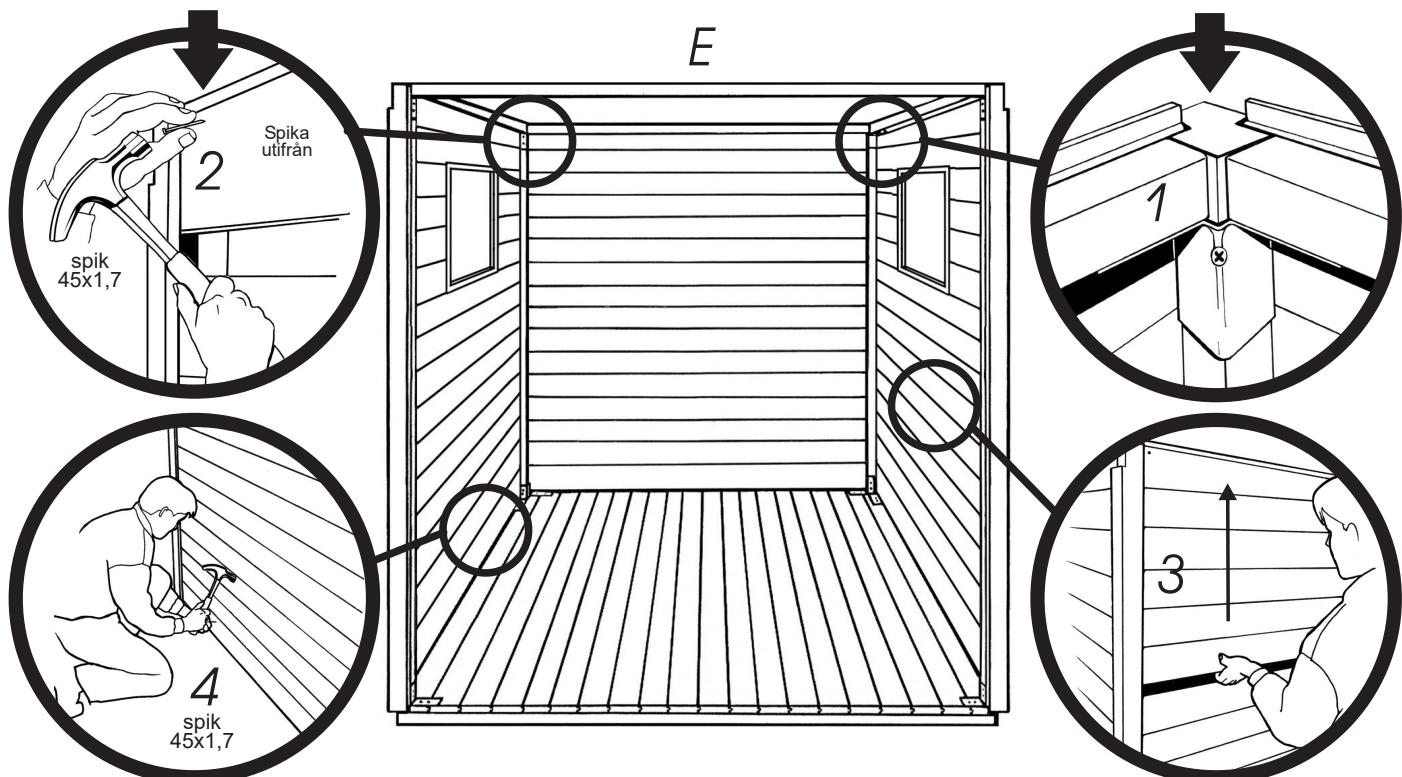


## 5) VÄGGARNA

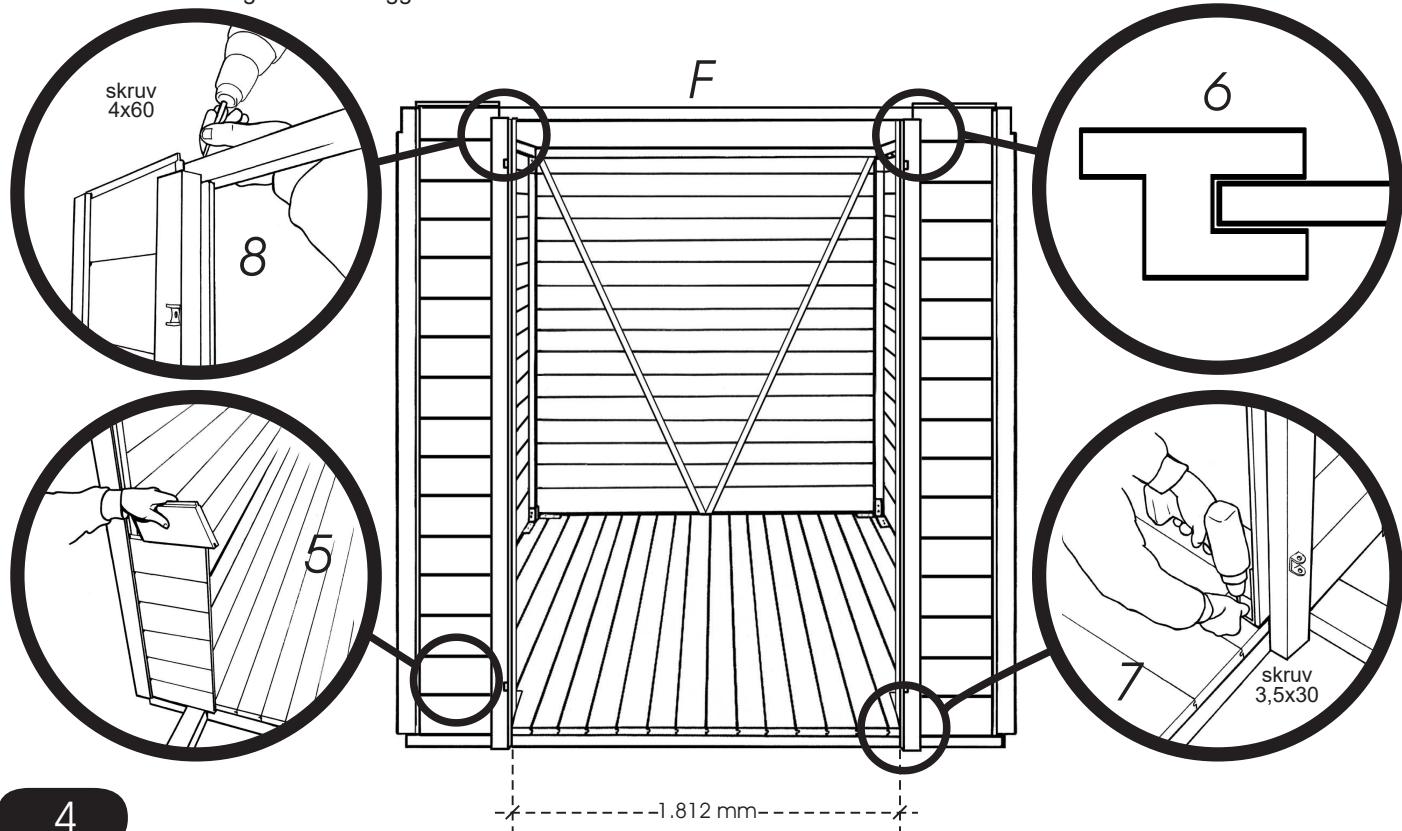
Montera först de bågge sidoväggarna och den bakre väggen. Påbörja monteringen av den ena sidoväggen genom att föra in en väggbräda i urfräsningarna i stomstolarna med softline-profilen utåt och noten neråt. Använd ett lämpligt stöd under väggbrädan, beroende på höjden på grunden, så att brädan inte faller igenom utan hamnar på samma nivå som

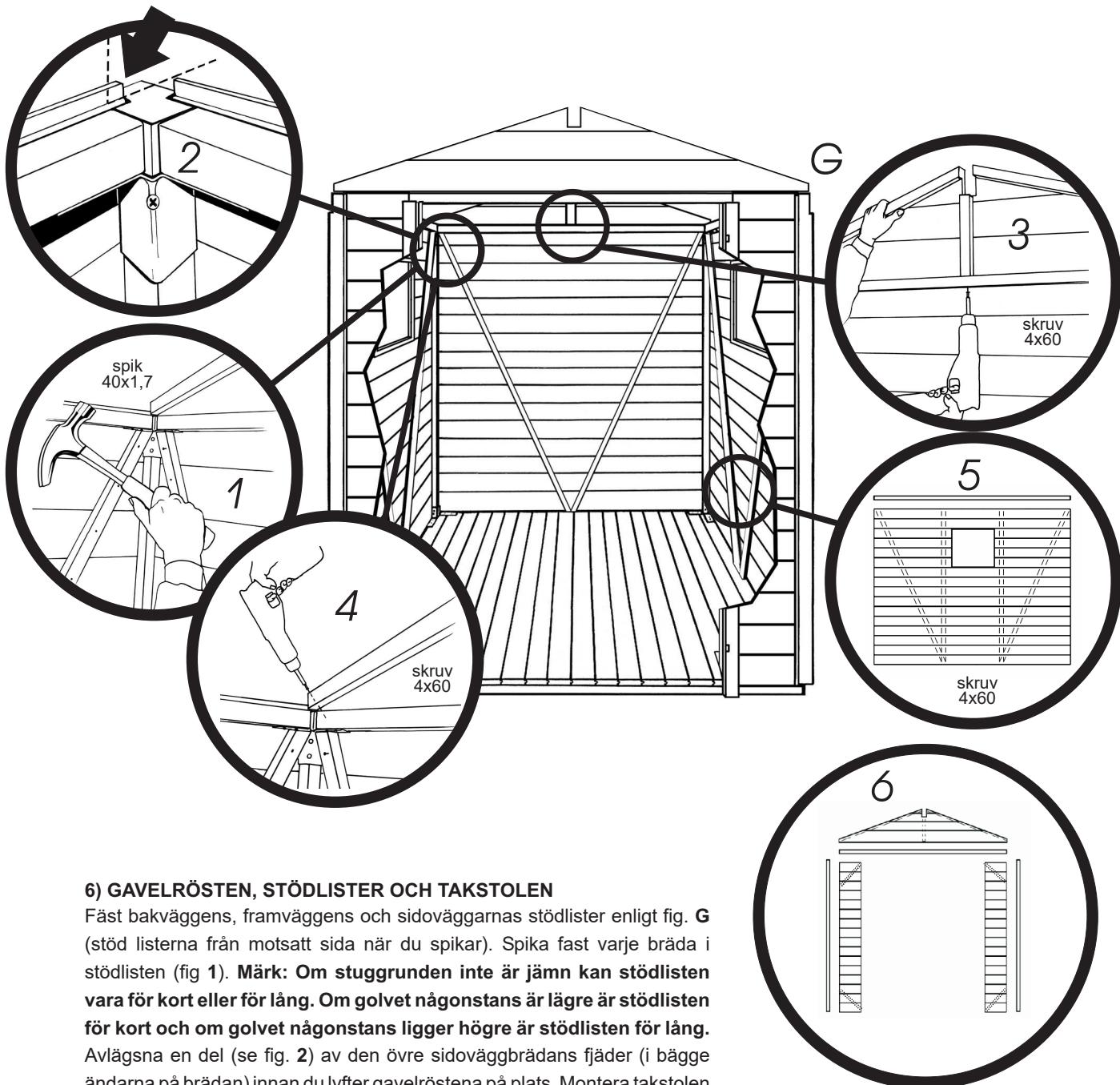


Höjden på väggarna avstämms efter det de tre väggarna monterats. Höjden bestäms enligt överramen och början på väggbrädornas fjädrar (se fig. 1). När höjden fastställts fästs den översta väggbrädan i den övre ramen (märk att brädorna i alla väggarna bör befina sig på samma höjd) som i fig. 2. Härefter lyfts de undre väggbrädorna med början uppifrån på så sätt att de säkert hålls i sponten (fig. 3). När väggen har rätt höjd fästs den nedersta brädan i golvbjälkarna (fig. 4)



Framväggens brädor radas på varandra som visas i fig. 5, dörrkarmarna (2 st.) passas in (fig. 6). Måttet på dörröppningen kontrolleras upp till och ned till (mått = 1 812 mm). Karmen fästs vid golvkonstruktionen med metallhörn (fig. 7) och i överramen med en skruv (fig. 8). (Märk: Den längre uthuggningen på dörrens sidokarmar kommer neråt och gångjärnen utåt.) Höjden på brädorna i framväggen kontrolleras och härefter fästs brädorna upptill, brädorna lyfts i sponten och fästs ner till på samma sätt som vid monteringen av sidoväggarna.

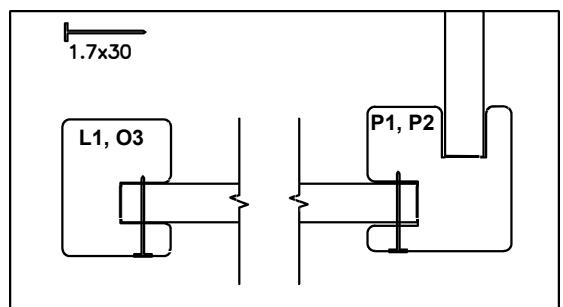


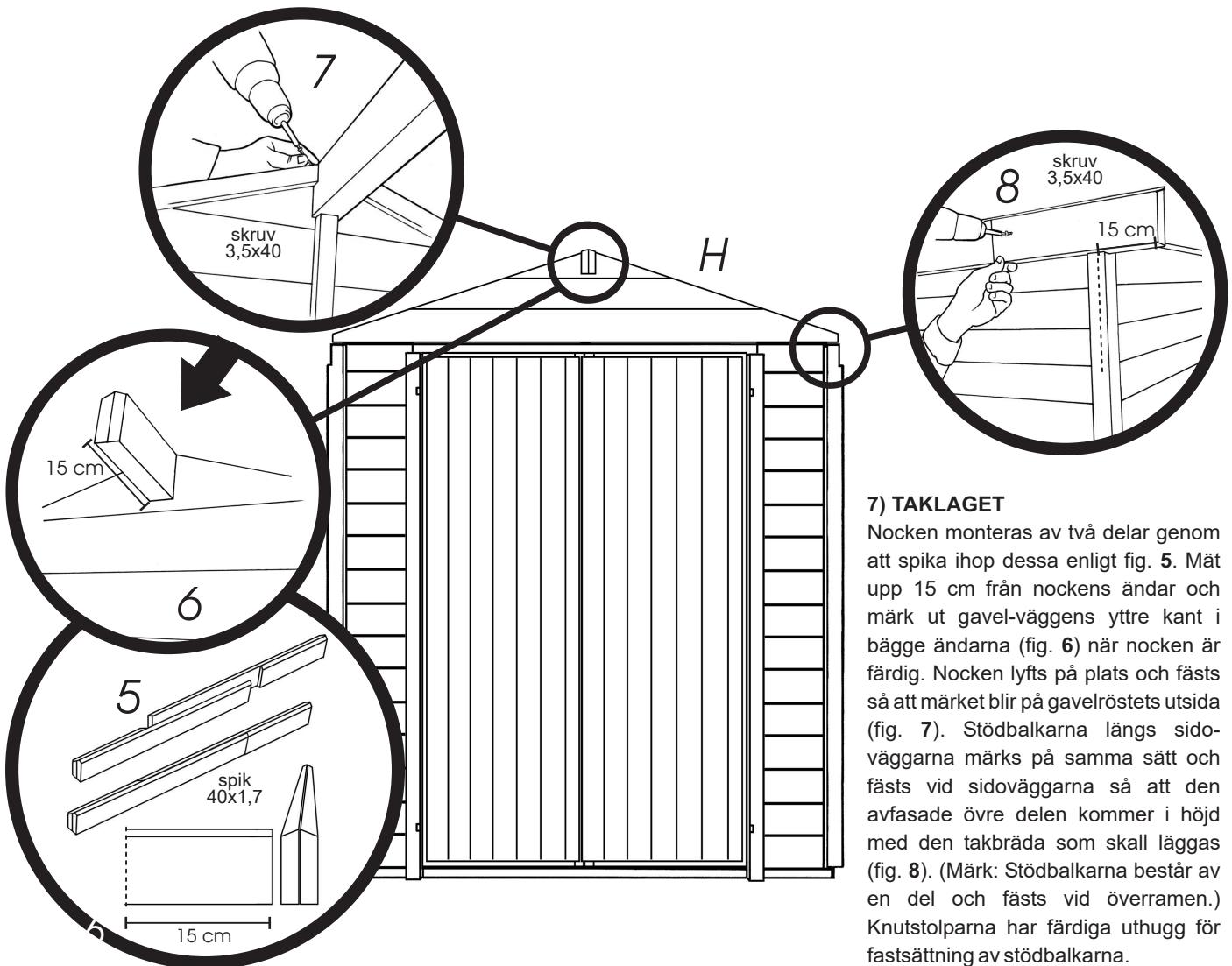


#### 6) GAVELRÖSTEN, STÖDLISTER OCH TAKSTOLEN

Fäst bakväggens, framväggens och sidoväggarnas stödlister enligt fig. G (stöd listerna från motsatt sida när du spikar). Spika fast varje bräda i stödlistan (fig 1). **Märk: Om stuggrunden inte är jämn kan stödlisten vara för kort eller för lång. Om golvet någonstans är lägre är stödlisten för kort och om golvet någonstans ligger högre är stödlisten för lång.** Avlägsna en del (se fig. 2) av den övre sidoväggbrädans fjäder (i bågge ändarna på brädan) innan du lyfter gavelröstena på plats. Montera takstolen ovanpå gavelröstet så att takstolen får samma form som gavelröstet. Fäst takstolens underram T1 vid takstolens överramar T2 med flera spik (45x1,7), se bild på sidan 6 (fäst inte ännu det vertikala stödbenet T3). Observera springan för åsträdet mellan överramarna (samma springa som i gavelröstena). Var noggrann att takstolen har exakt samma vinkel som gavelröstena. Lyft nu gavelröstena på plats och fäst dem vid överramen enligt fig. 3 och 4. Spika fast varje panel i stödribban, fig. 1, 5 och 6.

**Spika fast alla väggpanelerna på framväggen i dörrkarmarna och hörnstolparna**



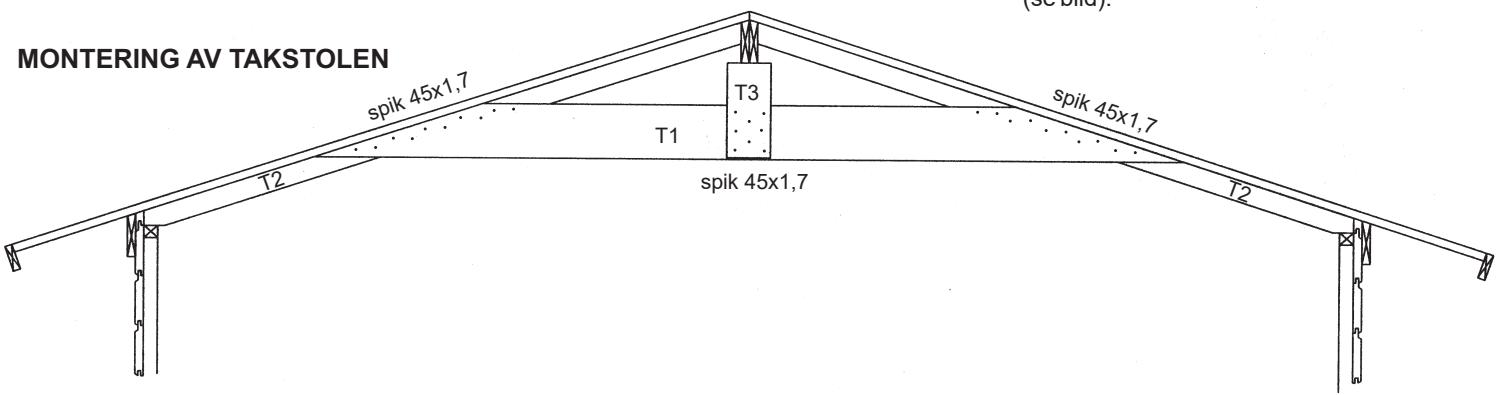


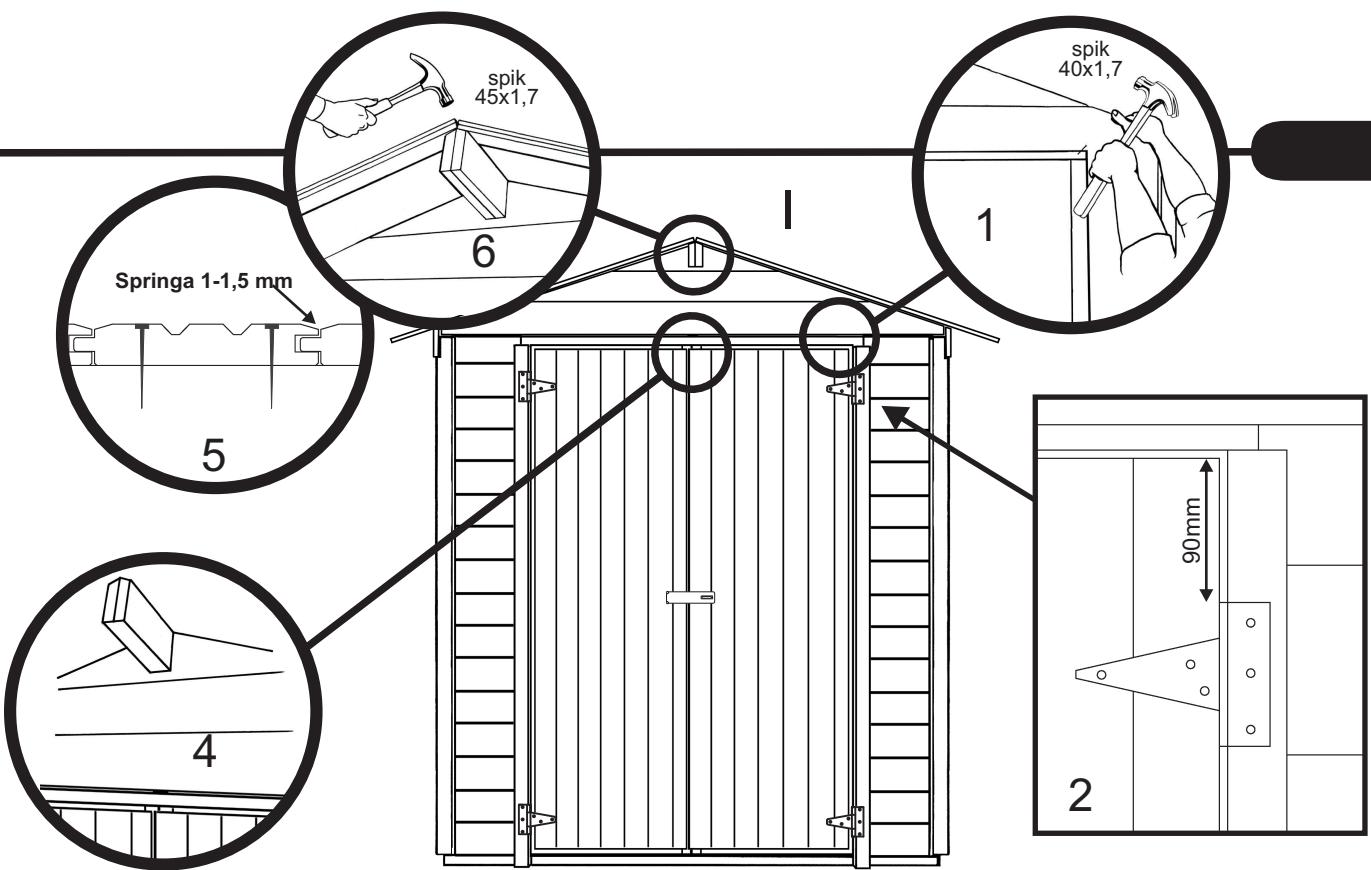
#### 7) TAKLAGET

Nocken monteras av två delar genom att spika ihop dessa enligt fig. 5. Mät upp 15 cm från nockens ändar och märk ut gavelväggens yttre kant i bågge ändarna (fig. 6) när nocken är färdig. Nocken lyfts på plats och fästs så att märket blir på gavelröstets utsida (fig. 7). Stödbalkarna längs sidoväggarna märks på samma sätt och fästs vid sidoväggarna så att den avfasade övre delen kommer i höjd med den takbräda som skall läggas (fig. 8). (Märk: Stödbalkarna består av en del och fästs vid överramen.) Knutstolarna har färdiga uthugg för fastsättning av stödbalkarna.

Lyft nu takstolen på plats vid den vertikala stödlistan i sidoväggen (kontrollera på samma gång att sidoväggarna är raka). Fäst takstolens vertikala stödben T3 under åstrådet i takstolens underram T1 med flera spik (se bild).

#### MONTERING AV TAKSTOLEN



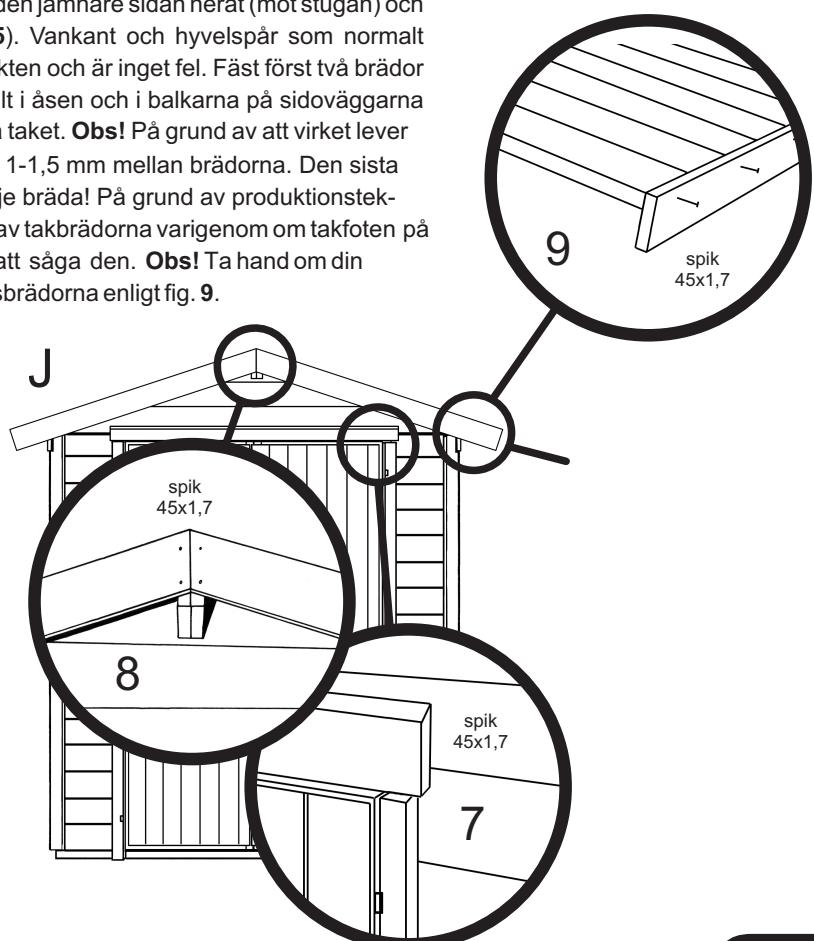


## 8) DÖRRARNA

Fäst listen L2 ovanför dörren på tre ställen (fig. 1). Skruva gångjärnen i dörrarna (på ställen där snedstöden finns på baksidan av dörren, dvs. ca. 90mm från dörrens över- och nederkanter, fig. 2) och sedan i karmen (skruv 3,5x25mm). Springan mellan dörren och sidokarmen skall vara 3-4mm. Se till att dörrarna står i rät linje och på samma höjd, fig. 4. Skruva regeln upp i den vänstra dörrens insida uppe och nere och borra hål för dem i golvet och i rambjälken. Fäst låsregeln och spika fast foderlisten ovanför dörren, fig. 7.

## 9) FASTSÄTTNING AV TAKET

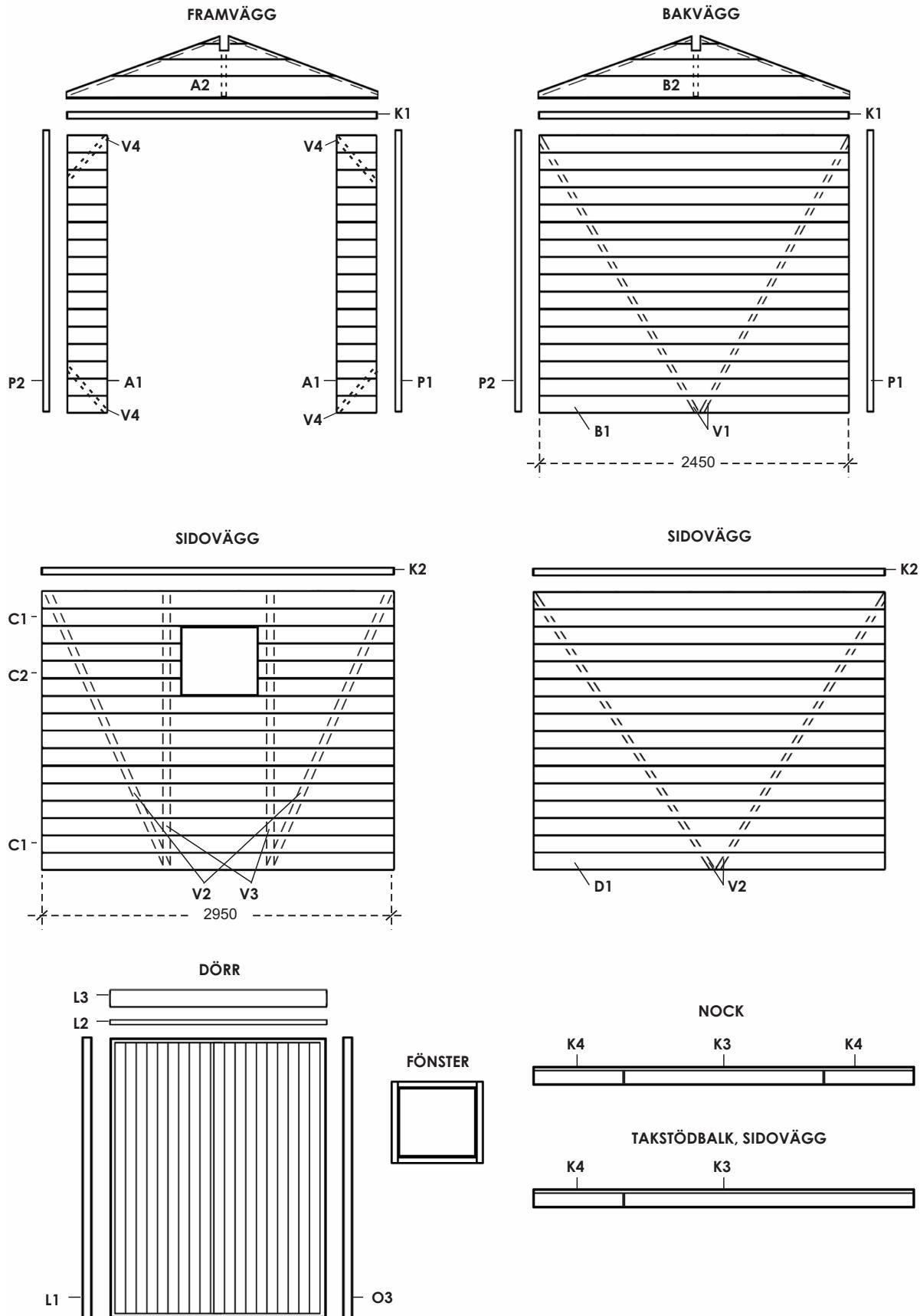
Börja från framsidan genom att fästa brädorna med den jämnare sidan neråt (mot stugan) och de större avfasningarna och spären uppåt. (fig. 5). Vankant och hyvelspår som normalt förekommer på baksidan av takbrädan tillhör produkten och är inget fel. Fäst först två brädor på bågge sidorna genom att spika dem omsorgsfullt i åsen och i balkarna på sidoväggarna enligt fig. 6. Lägg och fäst härförer bågge sidorna på taket. **Obs!** På grund av att virket lever med fuktigheten är det bra att lämna en springa på 1-1,5 mm mellan brädorna. Den sista takbrädan sågas vid behov smalare. Spika fast varje bräda! På grund av produktionstekniska skäl kan det finnas små skillnader i längderna av takbrädorna varigenom om takfoten på sidoväggen inte är rak, rätar du upp den genom att såga den. **Obs!** Ta hand om din säkerhet när du monterar taket. Fäst sidotaksprångsbrädorna enligt fig. 9.



**Viktigt!** Takmaterial ingår inte i leveransen, men takbrädorna skall täckas omedelbart efter spikning. Som takmaterial Du kan skaffa t.ex. en rullfilt av hög kvalitet (ingår inte i leveransen).

## 10) SLUTBESIKTNING

Kontrollera att du fäst alla delar omsorgsfullt. Ytbehandla (måla eller skyddsbehandla) den färdiga byggnaden så fort som möjligt efter det den blivit färdig, vilket säkerställer att träbyggnaden hålls snygg under många år. Märk att det årligen, på våren och i början av hösten, är bra att kontrollera att grunden inte gett vika. Om grunden inte är jämn skall den jämnas ut för att dörrarna skall fungera som de skall. Vi önskar dig lycka till med din nya stuga!



## **11) SKYDDSBEHANDLING OCH SKÖTSEL**

Ytbehandling av byggnaden bör göras omedelbart efter att man uppfört byggnaden men så att väder och förhållanden tillåter detta. Första behandlingen bör göras med ett färglöst träimpregneringsmedel som förhindrar mögel och blänadssvamp (be skyddsmedelförsäljaren om råd). Följ instruktionerna från respektive tillverkare av skyddsmedel/färg. Efter detta gör man en ytbehandling antingen med en transparent bets eller med en täckande målfärg. Det bästa resultatet uppnås när byggnaden ytbehandlas två gånger. Den första ytbehandlingen bör göras när byggnaden har uppförts och förhållandena är gynnsamma. Den andra behandlingen utförs året efter i början av sommaren, då luftfuktigheten är som lägst och träet är så torrt som möjligt. I detta fall täcks möjliga torkränder i sömmarna på väggpanelerna. Dörrar och fönster måste behandlas på båda sidor. Även byggnadens insida måste behandlas med skyddsmedel mot blänad och mögling, speciellt noggrant behandlas hörnen. Behandlingen både ute och inne måste uppreatas regelbundet enligt instruktionerna från tillverkaren av skyddsmedlet ifråga. Solens ultravioletstrålning påverkar främst den södra väggen och därför bör skyddsbehandlingen av den väggen övervakas speciellt noga.

Trots skyddsbehandling kan fukt tränga in i hörn, kvistar, sprickor eller fogar. Vid behov kan detta förhindras med till exempel silikon.

Observera att skyddsmedlet kan tränga genom kvistar eller sprickor till andra sidan av väggen och fläcka väggarna. Vatten tränger lättast in i träet och konstruktionen genom ändträet på brädorna. Skyddsbehandla dessa ställen speciellt omsorgsfullt och tillräckligt ofta. Även andra trätor (gavel- och takfotsbrädor) som påverkas kraftigt av väder och förslitning måste skyddsbehandlas tillräckligt ofta, årligen vid behov.

Golvets ska skyddas så att det inte blir smutsigt när väggarna behandlas. Före användning borde golvet målas eller lackas.

Speciellt viktigt är det att se till att stugans och grundens ventilation fungerar väl. Vi rekommenderar att du installerar ventilationsgaller (ingår inte i leveransen) högst upp på gaveltrianglarna för att låta extra fukt komma ut från stugan.

En regelbunden kontroll hjälper till att undvika skador innan de uppstår... och kom ihåg att skötseln omfattar även en justering av stugan enligt behov.

**Avlägsna regelbundet snö som samlats på taket. För stor snömängd kan orsaka rasrisk.**

## **12) KLAGOMÅLSPROCEDUR I HÄNDELSE AV EVENTUELLT FEL**

Såsom nämnt i första stycket, måste kunden först granska alla delarna. Om kunden har något att klaga på gällande produkten, måste han/hon omedelbart kontakta återförsäljaren och göra ett skriftligt klagomål. Om kunden börjar eller fortsätter monteringen, har han/hon godkänt produkten. Markera garantinummer och felaktiga eller saknande delar i komponentlistan av monteringsinstruktionen. Garantinumret finns på båda sidorna av paketet och på fram- eller baksidan av monteringsinstruktionen (silverfärgad etikett). Utan garantinumret kan klagomålet inte behandlas. Beskriv felet på en särskilt bilaga. Processen kan påskyndas om skadan fotograferas och bifogas klagomålet. Bifoga ett tillförlitligt bevis på var och när produkten inköpts (t.ex. en kopia/kopior av inköpskvittot/kvittona där datum för inköpet framgår). Ge klagomålet till återförsäljaren med information om hur du kan kontaktas.

**OBSERVERA** att ett ofullständigt klagomål inte kommer att behandlas. Detta kommer att återsändas till kunden för kompletterande uppgifter. De delar som klagomålet avser måste finnas tillgängliga för kontroll av tillverkaren och/eller återförsäljaren. Om klagomålet är berättigat, ansvarar tillverkaren för leveranskostnaden av de nya delarna till återförsäljaren ifråga. Tillverkaren och återförsäljaren förbehåller sig rätten att själv fatta alla beslut vad gäller klagomålet. De förbehåller sig även rätten att vid behov besöka byggplatsen. Tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar INTE för några kostnader/skador, inklusive andra indirekta kostnader/skador, som orsakas av att någon produkt/del av produkt saknas eller är defekt (utom kostnaden för leverans av nya delar till återförsäljaren). Om de därefter inte anser att klagomålet är berättigat, ansvarar kunden för alla kostnader som uppkommit till följd av denna process.

# Lillevilla+ 4 - 1 monteringsanvisning

Del	Mått	Mängd	Märke	Kontroll
Golvjälke, skyddsbehandlad eller golvjälke	36 x 60 x 2470 36 x 54 x 2470	6 6	KI1a KI1b	
Golvbräda eller golvbräda	16 x 87 x 2970 16 x 72 x 2970	29 35	LA1a LA2b	
Hörnstolpe, höger framsida, vänster baksida	57 x 57 x 1735	2	P1	
Hörnstolpe, vänster framsida, höger baksida	57 x 57 x 1735	2	P2	
Rambjälke, fram- och bakvägg	27 x 31 x 2410	2	K1	
Rambjälke, sidoväggar	27 x 31 x 2910	2	K2	
Väggbräda, framvägg, dörrpost	16 x 110 x 290	32	A1	
Väggbräda, bakvägg	16 x 110 x 2450	16	B1	
Väggbräda, sidovägg	16 x 110 x 2950	12	C1	
Väggbräda, sidovägg, fönsterpost	16 x 110 x 1225	8	C2	
Väggbräda, sidovägg	16 x 110 x 2950	16	D1	
Gaveltriangel	16 x 440 x 2500	2	A2, B2	
Snedstödlist, bakvägg	27 x 31 x 2075	2	V1	
Snedstödlist, sidovägg	27 x 31 x 2050	4	V2	
Stödlist, vertikal, sidovägg	27 x 31 x 1704	4	V3	
Snedstödlist, framvägg	27 x 31 x 350	4	V4	
Taksprångsbräda, gavel	16 x 95 x 1610	4	A3, B3	
Taksprångsbräda, sida	16 x 45 x 2700	2	C3, D2	
Taksprångsbräda, sida	16 x 45 x 600	2	C4, D3	
Nock och stödbalk för takbrädfodring, ovanför sidoväggen	19 x 90 x 2700	4	K3	
Nock och stödbalk för takbrädfodring, ovanför sidoväggen	19 x 90 x 600	4	K4	
Takbräda eller takbräda	16 x 87 x 1570 16 x 72 x 1570	76 92	KA1a KA1b	
Dörrkarm, vänster	43 x 51 x 1750	1	L1	
Dörrkarm, höger	43 x 51 x 1750	1	O3	
Mellanlist ovanför dörren	16 x 18 x 1865	1	L2	
Dörr, höger	42 x 915 x 1720	1	O1	
Dörr, vänster	42 x 900 x 1720	1	O2	
Foderlist, ovanför dörren	19 x 90 x 1930	1	L3	
Fönster	525 x 455	1	I1	
Tillbehörspåse		1	T12	
Underram till takstol	26 x 95 x 1900	1	T1	
Överram till takstol	45 x 45 x 1280	2	T2	
Vertikalt stödben till takstol	16 x 95 x 210	1	T3	

Rätten till ändringar förbehålls



OBS! Luoman Oy reserverar alla rättigheter till fotografier, ritningar, monteringsanvisningar och annan teknisk information. Användning eller förmedling av dem i konkurrensmässigt ändamål är förbjudet och följs av rättshandlingar.

